



ELETROBOMBA
BOMBA ELÉCTRICA
WATER PUMP

750_w

Agradecemos, desde já, ter adquirido os nossos equipamentos. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 36 meses. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não force a máquina nem a exponha a trabalho contínuo superior a 20 minutos.

Ante todo queremos darle las gracias por la preferencia que nos ha acordado al elegir nuestro producto. Este aparato no és profesional. Tiene garantia de 36 meses. Perderá esta garantia si no cumplir las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no trabajar continuamente mas de 20 minutos.

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 36 months warranty which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously over 20 minutes.



Estimado Cliente,

Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Mader.

ELETROBOMBA

JET100L



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA

CONTEÚDO

- PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA
- INTRODUÇÃO AO APARELHO
- CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO
- DIAGRAMA DE INSTALAÇÃO
- INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E PREVENÇÕES
- MANUTENÇÃO
- SOLUÇÕES DE PROBLEMAS



Muito obrigado por ter escolhido os nossos produtos e, por favor, leia o manual de instruções e guarde-o corretamente antes da instalação e utilização. A utilização incorreta pode provocar pessoais e danos materiais.

Há determinados símbolos, como “PERIGO”, “NOTA” e “AVISO” neste manual, com o objetivo de garantir a utilização correta do aparelho, evitando riscos e danos. Por favor, siga-os rigorosamente.



Perigo: O não cumprimento das regras aplicáveis pode provocar um choque elétrico.



Aviso: O incumprimento das regras relevantes pode provocar lesões pessoais graves.



Nota: O não cumprimento das regras relevantes pode provocar danos no produto relevante.



Significa que o toque é proibido.



Significa que as regras aplicáveis devem ser respeitadas.



Significa as ações proibidas.



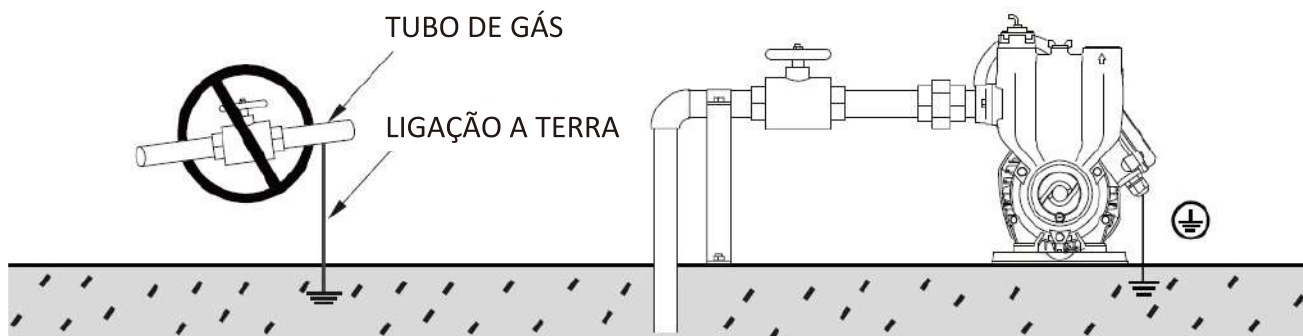
É um símbolo do fio de terra em caso de choque elétrico.

Declaração: Qualquer perigo ou perda resultante de qualquer uma das seguintes circunstâncias em que o não seja respeitado, não são abrangidos pelo âmbito da garantia de qualidade da empresa:

- A desmontagem ou reparação por uma pessoa não qualificada ou a utilização de uma bomba de água de qualquer bomba de água, independentemente das suas condições de funcionamento, impossibilita o funcionamento normal da bomba de água funcionamento normal;
- Qualquer perda é causada por tensão ou maquinaria ou por uma razão química; ou
- Qualquer poluição ambiental causada pela utilização de qualquer meio perigoso.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

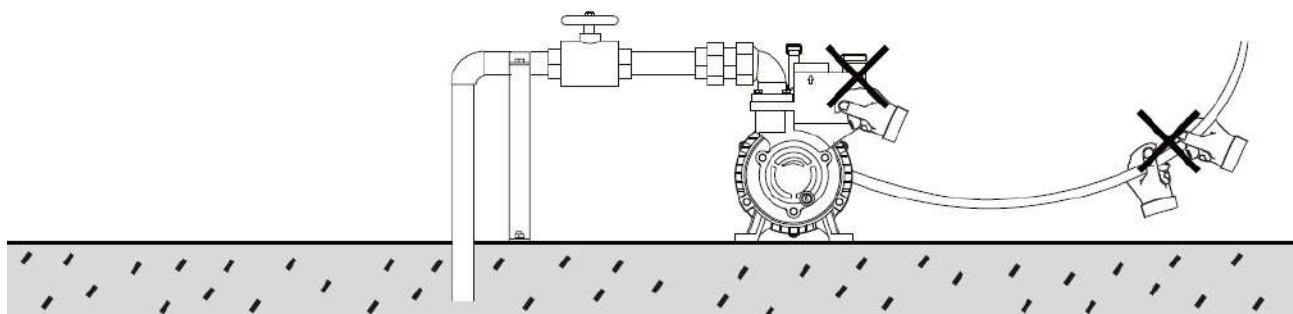
Uma bomba elétrica abrangida pelo presente regulamento deve estar equipada com um dispositivo de proteção contra fugas adequado e deve ser assegurada uma ligação à terra fiável no local onde se encontra o sinal de ligação à terra da bomba elétrica ou do cabo (o condutor de ligação à terra deve ser ligado ao terminal marcado) e, simultaneamente, a tomada de alimentação ligada também deve ser ligada à terra de forma fiável. Como mostra a figura abaixo, o fio de terra não deve ser ligado a um tubo de gás, pois pode provocar uma explosão; e a ficha não deve ser molhada e a tomada de corrente deve estar localizada num local que não seja afetado pela humidade.



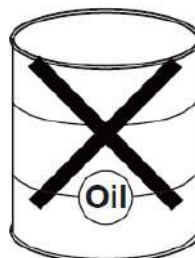
A ligação elétrica deve ser feita por um titular de uma licença de eletricista, em conformidade com o código local e as normas de segurança aplicáveis.



1. Quando uma bomba elétrica abrangida pelo presente documento estiver a funcionar, é favor cortar primeiro a alimentação elétrica no caso de a bomba elétrica ser deslocada ou tocada; não é permitido lavar, nadar ou pastar nas proximidades da superfície de trabalho da bomba elétrica, a fim de evitar qualquer acidente.
2. Durante o transporte ou a instalação de uma bomba elétrica envolvida, não agarre no cabo para levantar a bomba elétrica, de modo a evitar que o cabo sofra danos que possam causar fugas elétricas ou choques elétricos.
3. Com base no princípio da segurança, a reparação ou manutenção sob qualquer forma deve ser efetuada depois de a bomba de água em causa estar desligada.



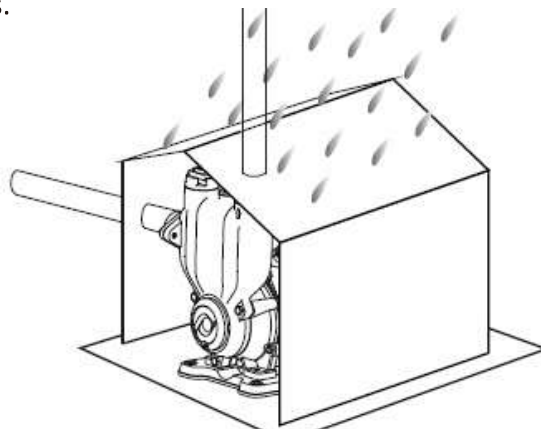
Uma bomba elétrica só deve ser utilizada para transportar água limpa e outros líquidos com propriedades semelhantes às da água limpa e não deve ser utilizada para transportar qualquer líquido inflamável, facilmente



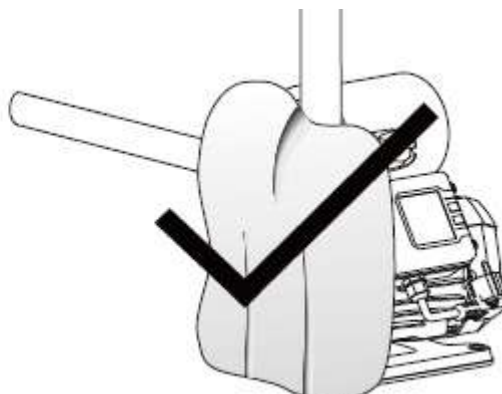
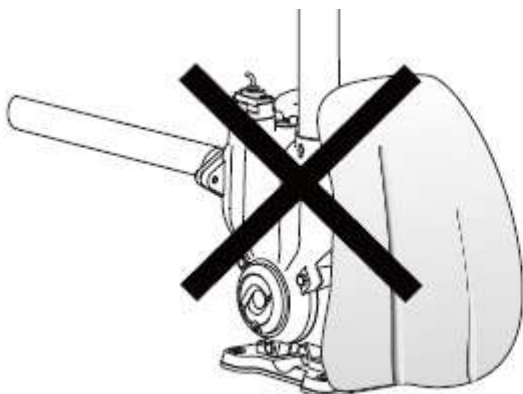
gaseificável ou explosivo, como o petróleo ou o álcool etílico, que são muito perigosos.



A bomba elétrica deve ser instalada num local fresco e seco. Se for necessário instalar a bomba no exterior, não a exponha à luz solar direta, pois a exposição à luz solar direta pode facilmente provocar o envelhecimento acelerado e fugas elétricas da bomba de água. Não coloque a bomba elétrica na horizontal nem a submerja em água. Não pulverize ou salpique água ou faça uma pulverização de água de alto fluxo na bomba elétrica, de modo a evitar que o isolamento do enrolamento da bomba elétrica seja danificado pela humidade, pois um isolamento do enrolamento danificado pode provocar fugas elétricas.



No inverno, quando são tomadas medidas anti congelamento para uma bomba de água, não deve ser utilizado qualquer material inflamável para cobrir a bomba ou o seu motor para a proteção contra o congelamento, de modo a evitar qualquer acidente de incêndio. Não cobrir o motor com qualquer material de isolamento térmico, uma vez que esse material provocará facilmente um aquecimento desagradável e até um incêndio.



INTRODUÇÃO AO APARELHO

A bomba elétrica é composta principalmente por três partes: o motor, a bomba de água e o vedante. O motor é um motor assíncrono. A bomba adota a estrutura centrífuga do tipo impulsor-voluta (palheta guia), caracterizada por alto rendimento de água e operação estável. As bombas podem ser divididas em bombas não auto ferrantes e bombas auto ferrantes. O selo: Entre a bomba de água e o motor há um único vedante mecânico, utilizado como vedante motriz. O anel de bloqueio da água que gira sobre o eixo ajuda-a no lançamento e separação da água e no local de vedação de cada espigão fixo há um anel de vedação de borracha em forma de O usado como vedação estática.

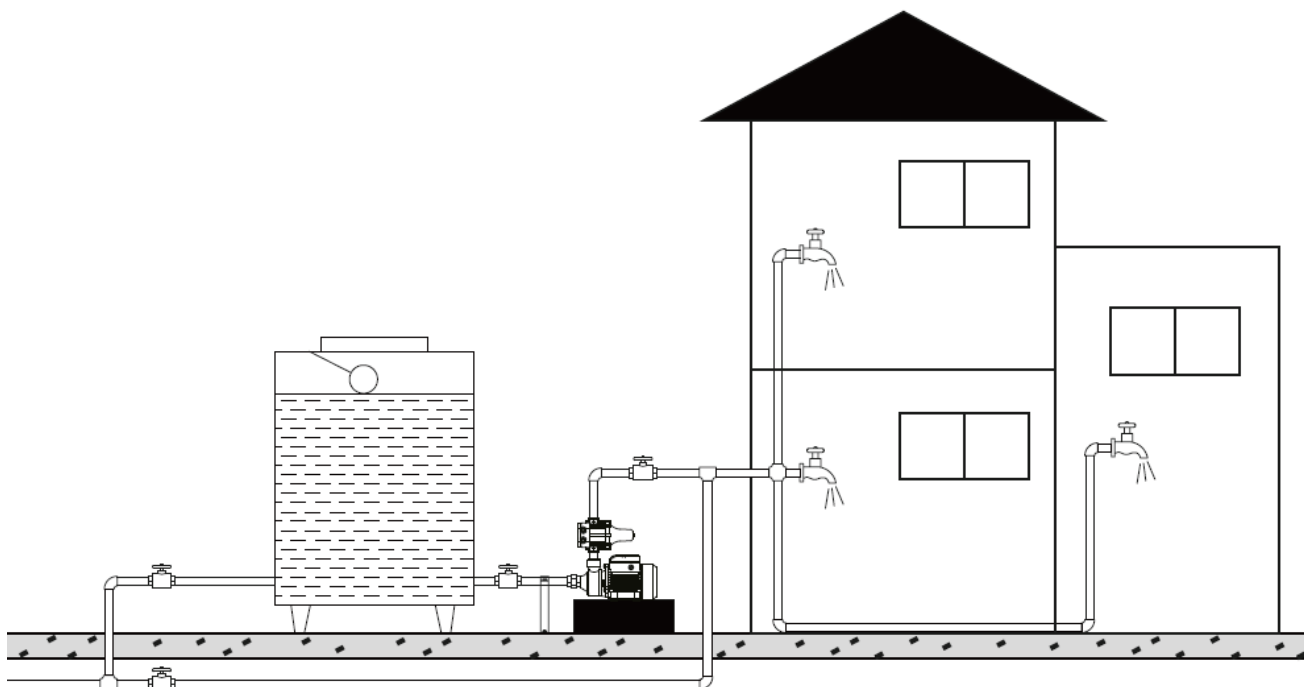
As bombas autoferrantes automáticas são configuradas com fluxostato, pressostato e placa de circuito. As bombas podem recolher dados de caudal e pressão através do fluxostato e do pressostato pressão e ligar-se/desligar-se automaticamente após análise pela placa de circuitos. As bombas têm funções de proteção da carga de água, atraso no arranque e anti bloqueio quando a bomba está em estado de espera.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

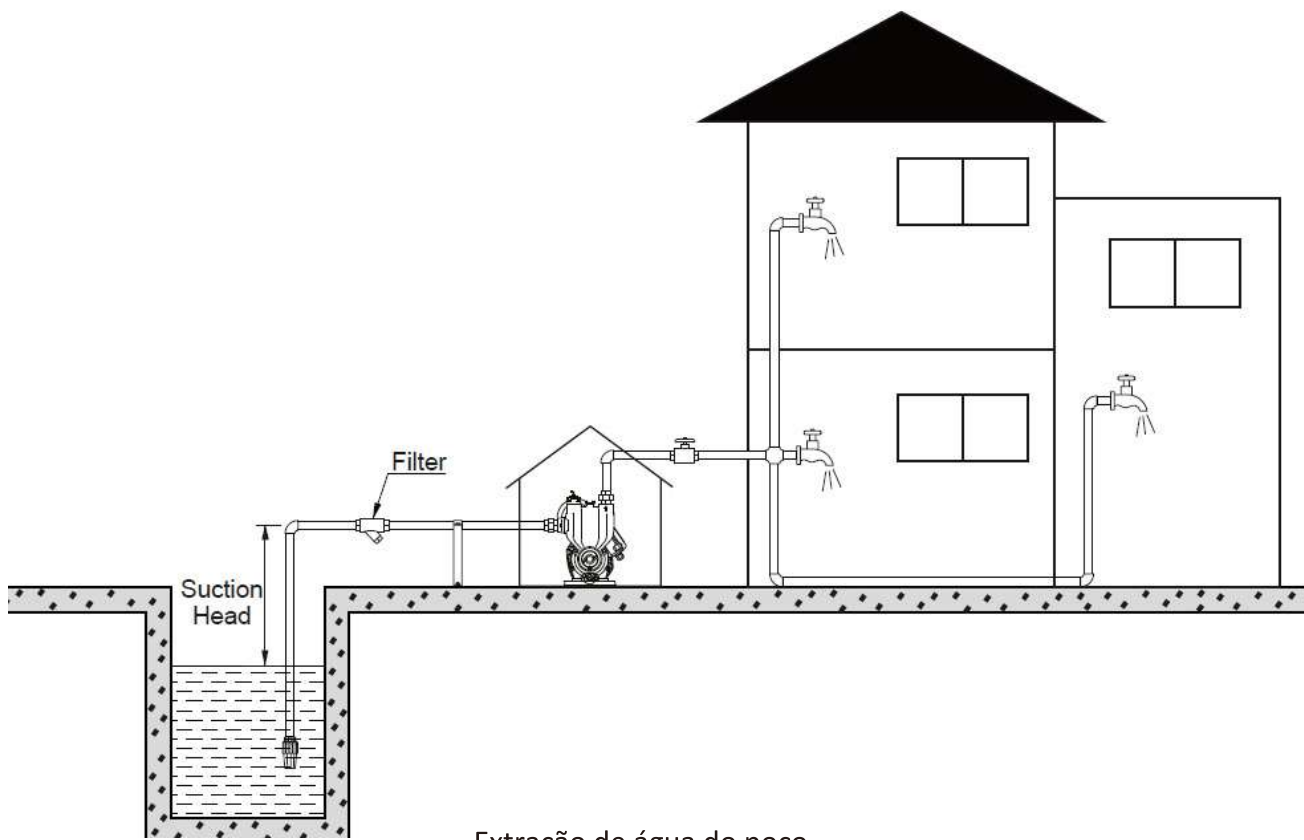
A bomba elétrica deve poder funcionar normalmente nas seguintes condições de funcionamento:

1. A temperatura ambiente não excede os $+40^{\circ}\text{C}$;
2. A temperatura do meio varia de 0 a $+40^{\circ}\text{C}$;
3. O valor do pH do meio é de 6,5 ~ 8,5;
4. O rácio de massa das impurezas sólidas contidas no meio não é superior a 0,1% e o tamanho das partículas não é superior a 0,2 mm
5. A tensão e a frequência da fonte de alimentação cumprem os requisitos da placa de identificação da bomba elétrica, relativos à tensão e frequência nominais e o âmbito da flutuação da tensão é de $\pm 10\%$ do valor nominal.

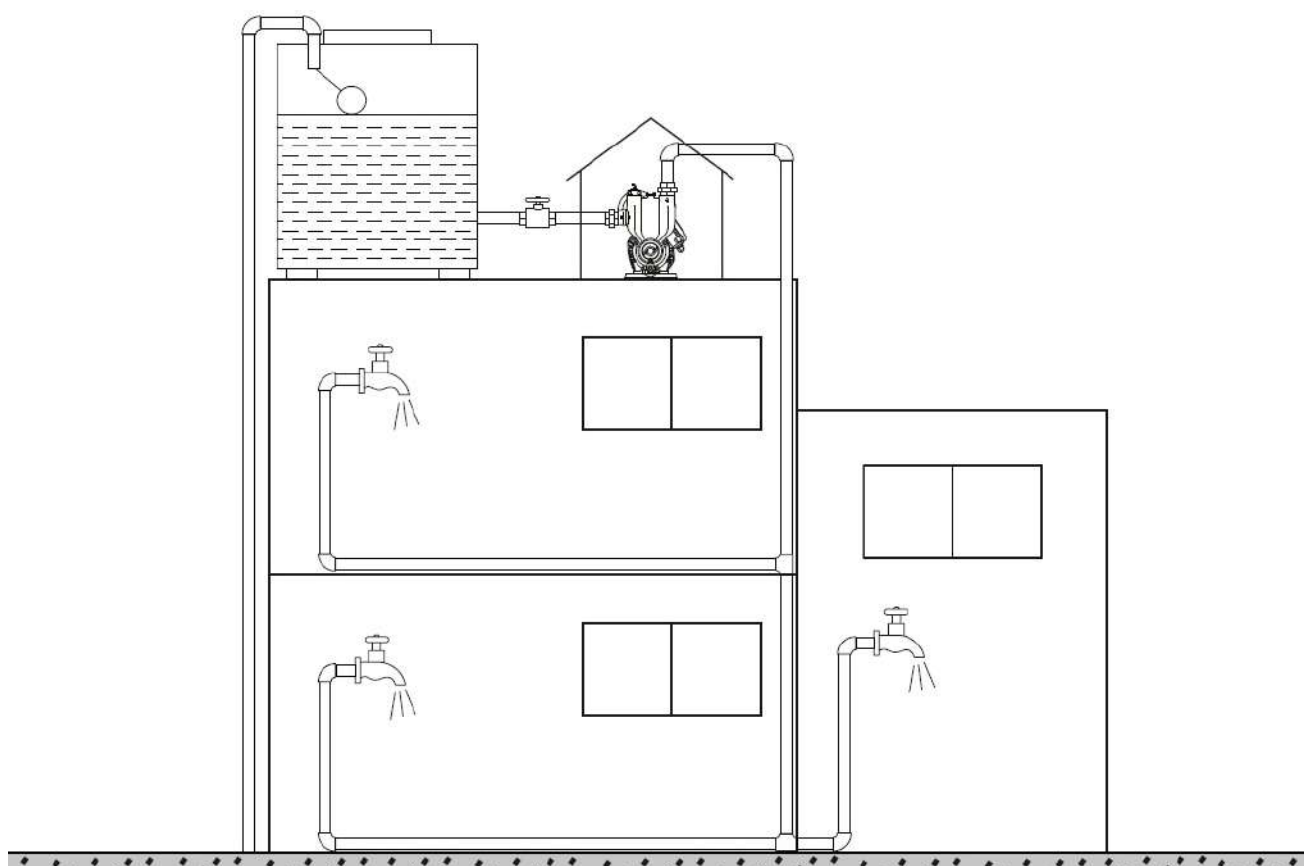
DIAGRAMA DE INSTALAÇÃO



Abastecimento de água da torneira por pressão indireta



Extração de água do poço

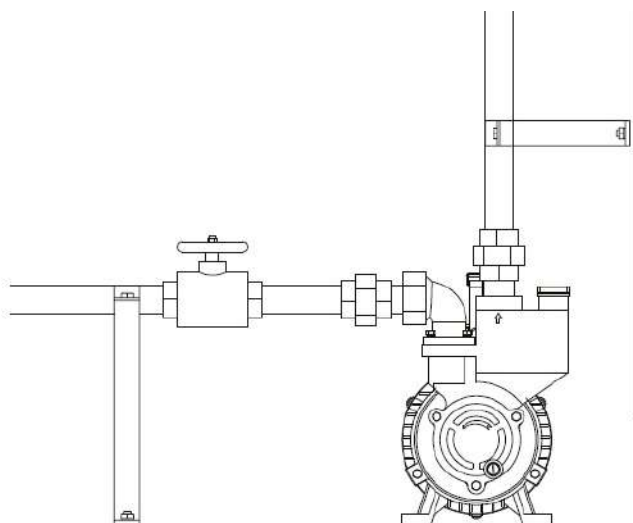
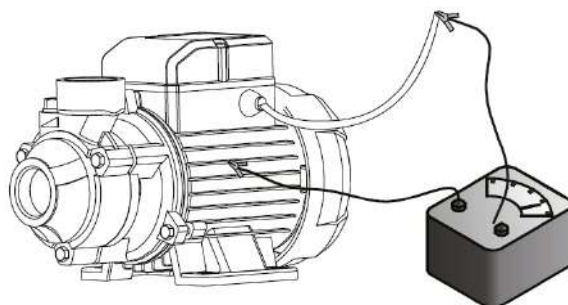


Abastecimento de água por pressão indireta da torre de água no telhado

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E PREVENÇÕES



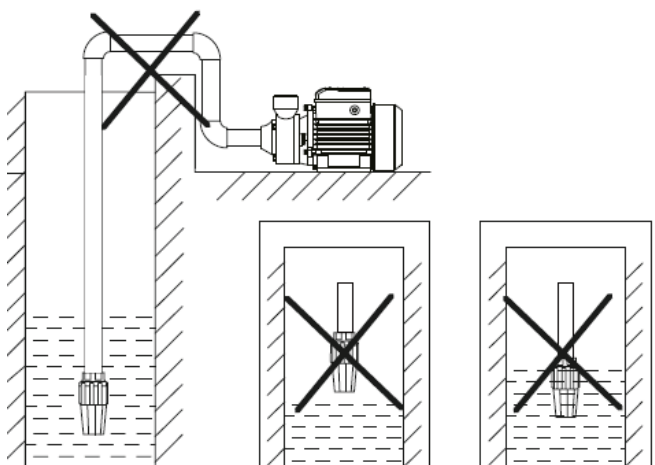
AVISO! Antes da instalação e da utilização, verificar se a bomba elétrica foi danificada durante o transporte ou o armazenamento, por exemplo, se o cabo, a linha de saída ou a ficha (se fornecidos) estão em perfeitas condições. Em caso de danos, solicite a substituição ou reparação a uma pessoa especializada. A resistência do isolamento deve ser superior a 50MΩ.



Durante a instalação, a máquina completa deve ser fixada e os tubos de entrada e de saída devem ser suportados separadamente, cujo peso não deve ser completamente suportado pelo corpo da bomba.

1. Durante a utilização, preste atenção à descida do nível da água. Não deixe que a válvula inferior ou a extremidade inferior do tubo de entrada fiquem sem água.

2. Quando o tubo de entrada é instalado, tenha em atenção que a altura do tubo de entrada não deve exceder a altura da entrada da bomba de água, caso contrário será difícil para a bomba absorver a água.



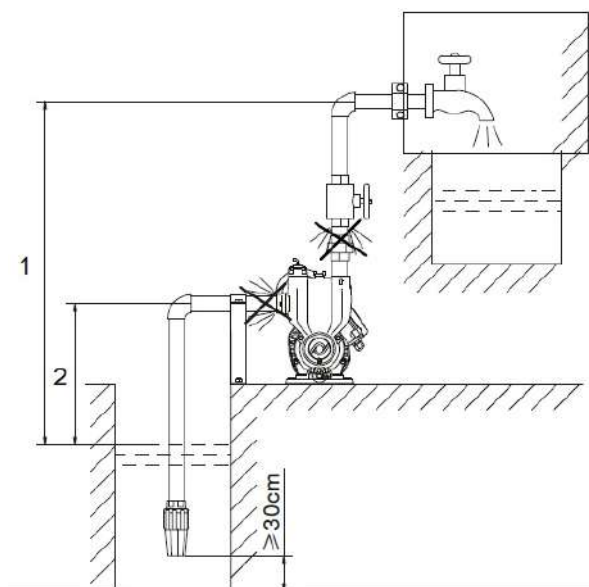
NOTA!

1. Utilize um tubo de aço ou de borracha (que não deve ser demasiado macio para evitar que se torne plano em caso de absorção) para ligar a válvula de fundo e a extremidade de entrada da bomba elétrica. Certifique-se de que a tubagem de entrada e as respetivas ligações estão seladas e não apresentam fugas de ar.

2. Ligue firmemente o tubo de saída para evitar que a água salpique o motor e, conseqüentemente, provoque fugas elétricas na bomba elétrica. Quando for utilizado um tubo de borracha, preste atenção ao seu limite de resistência à temperatura para garantir que o tubo não será deformado pelo calor, pois essa deformação pode fazer com que o tubo se parta, provocando assim fugas de água.

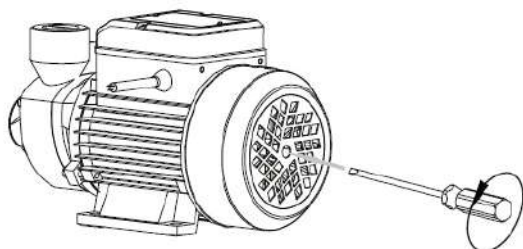
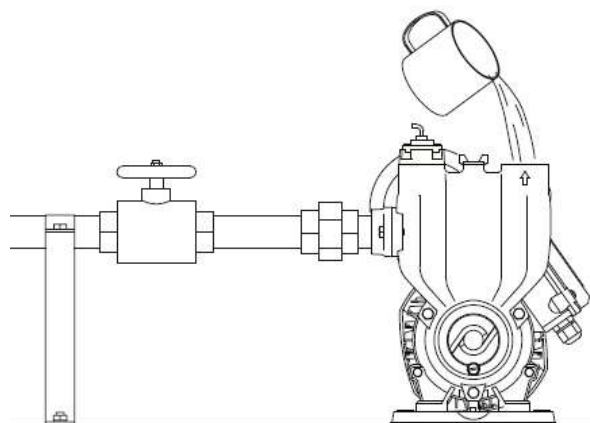
3. Depois de ligar a extremidade superior do tubo de entrada e a extremidade de entrada da bomba elétrica, certifique-se de que a extremidade do tubo de entrada, onde se encontram a válvula de fundo e o filtro, está submersa em água. Para garantir a utilização fiável da eletrobomba, providencie um filtro eficaz que, juntamente com a válvula de fundo, se mantenha a mais de 30 cm de distância do fundo da água, para evitar que as lamas ou impurezas sejam absorvidas pela câmara da bomba e afetem o seu funcionamento.

4. A tubagem deve ser tão curta quanto possível para reduzir as ligações. A altura de sucção (2) não deve exceder a elevação de sucção (1).



1. Quando a utilizar pela primeira vez, certifique-se de que enche o corpo da bomba com água e, em seguida, ligue a alimentação elétrica para evitar o funcionamento a seco sem água.

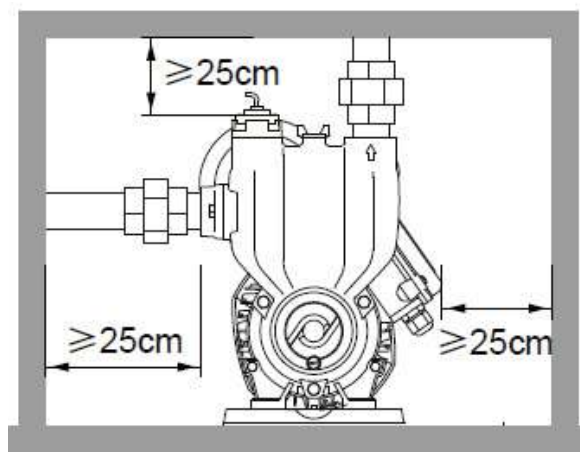
2. As bombas auto ferrantes podem arrancar com o corpo da bomba cheio de água, não sendo necessário manter todos os tubos de entrada cheios de água, e os tubos de entrada das bombas não auto ferrantes têm de ser cheios de água e esgotar todo o ar no sistema de tubagem.



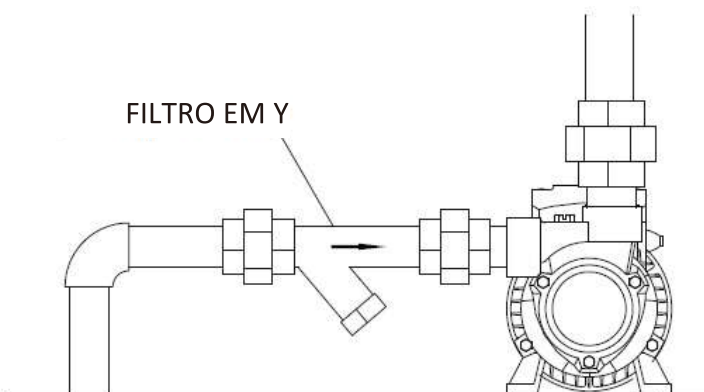
Antes de utilizar a bomba, utilize a chave de fendas para rodar as pás da ventoinha e verificar se a bomba elétrica roda suavemente.



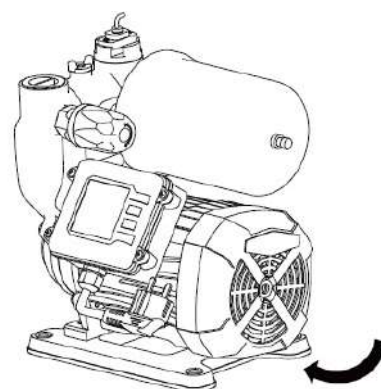
Instale a bomba elétrica num local seco e bem ventilado onde a reparação e a inspeção possam ser realizadas facilmente. Para instalar a bomba elétrica num local estreito, siga o seguinte diagrama e faça com que a cobertura do ventilador fique a mais de 25 cm de distância da parede, para favorecer a dissipação de calor.



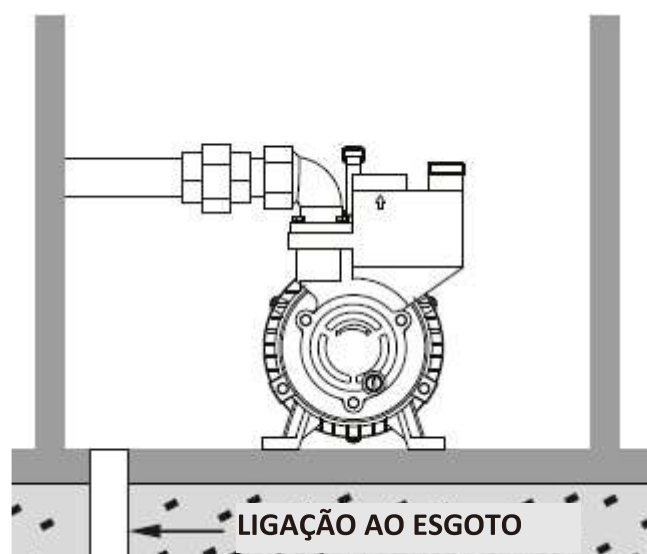
Numa zona com elevado teor de areia, recomenda-se a instalação de um filtro em forma de Y no tubo de entrada para evitar que a areia entre na câmara da bomba e, consequentemente, provoque o desgaste ou o bloqueio do impulsor.



A bomba elétrica deve ser submetida a um teste de funcionamento antes de ser utilizada, não devendo o tempo de funcionamento ser superior a 10s, uma vez que um funcionamento a seco prolongado pode danificar o selo mecânico. No caso da bomba elétrica trifásica, é necessário verificar se o sentido de rotação está de acordo com a marca de rotação. Em caso de rotação inversa da bomba elétrica, é necessário cortar imediatamente a alimentação e ajustar quaisquer duas fases das três fases.

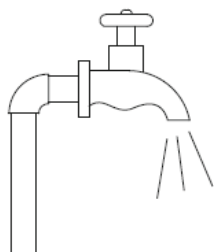


Deve colocar uma vala de drenagem à volta da bomba elétrica para formar uma drenagem natural e evitar danos materiais devido a fugas de água quando utilizar, reparar e substituir a bomba de água (especialmente na cave, na cozinha, nas escadas e noutros locais).

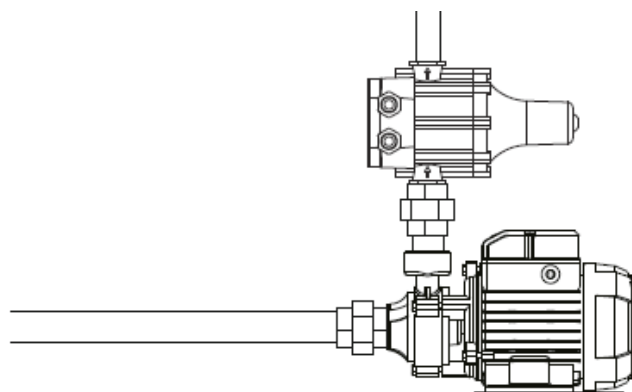




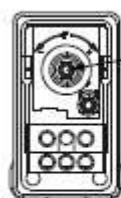
Se o utilizador quiser que a bomba elétrica faça controlo automático, deve ser instalado um dispositivo adequado de controlo da pressão apenas no tubo de saída.



Deve tentar evitar utilizar a bomba de vórtice dentro da altura máxima, caso contrário a bomba elétrica pode danificar-se devido a sobrecarga. A utilização da torneira totalmente aberta consome pouca energia e poupa a energia elétrica.



AVISO! Para ajustar o interruptor de pressão, abra a caixa do interruptor de pressão utilizando uma chave de fendas ou uma chave inglesa para rodar o parafuso de ajuste da pressão na direção "+". **Uma pessoa não especializada deve ajustar o interruptor sob a condição de desligado e uma pessoa especializada deve tomar medidas de proteção de segurança em caso de funcionamento sob a condição de ligado.**



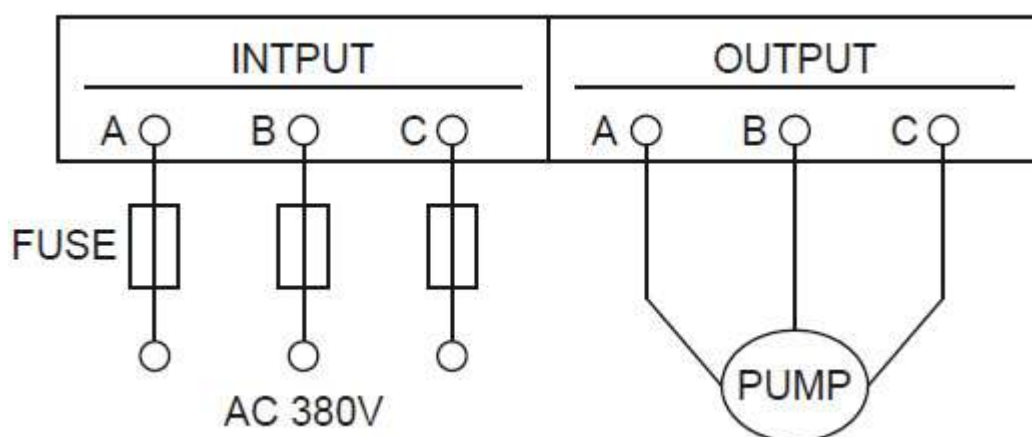
PARAFUSO DE AJUSTE DO INTERRUPTOR DE PRESSÃO QUADRADO



PARAFUSO DE AJUSTE DO INTERRUPTOR DE PRESSÃO REDONDO

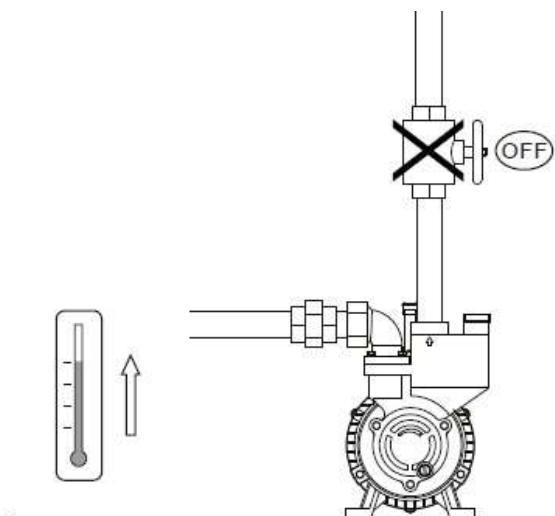
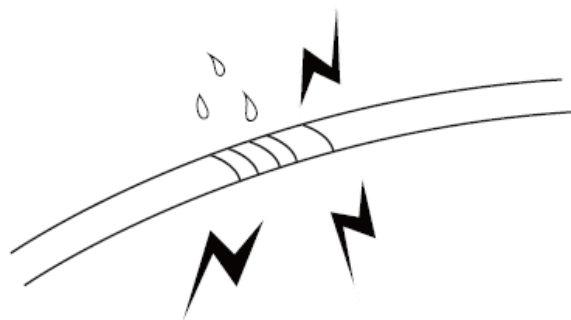


Para equipar uma bomba elétrica trifásica com um dispositivo de proteção contra sobrecargas, deve ser selecionado um dispositivo de proteção contra sobrecargas adequado com base na corrente ou na potência.





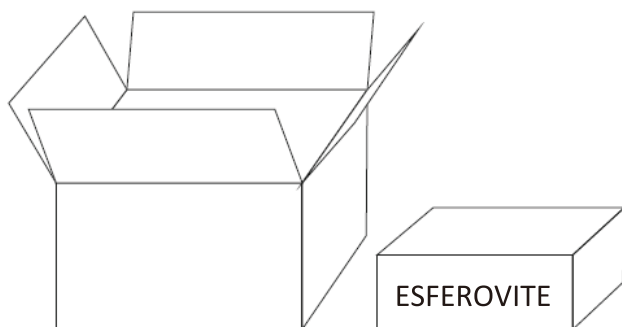
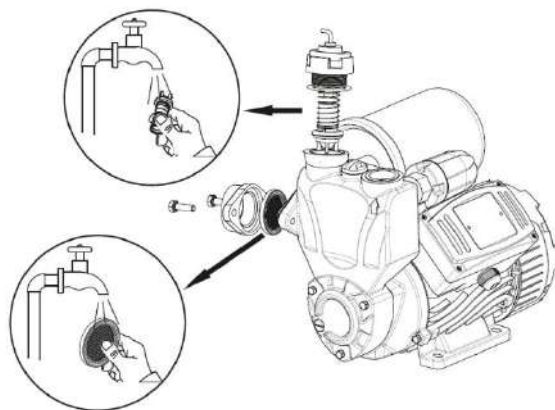
Para adicionar um fio à ficha ou substituir o fio, utilize um fio cujas especificações sejam iguais ou superiores às do fio original e tenha em atenção a realização de ligações firmes, a impermeabilização e o isolamento.



Com a válvula fechada à saída, a bomba elétrica não deve funcionar durante mais de 5 minutos. Se a bomba elétrica funcionar sem alteração do fluxo de água no interior do corpo da bomba, resultando no aumento da temperatura e da pressão do líquido no corpo da bomba, podem ocorrer fugas ou danificar a bomba ou a tubagem.



AVISO! Quando a bomba é utilizada para bombear água quente ou dura, ou é utilizada em condutas envelhecidas, é necessário limpar regularmente as matérias estranhas na válvula de retenção e no filtro para evitar a falha do fluxostato.



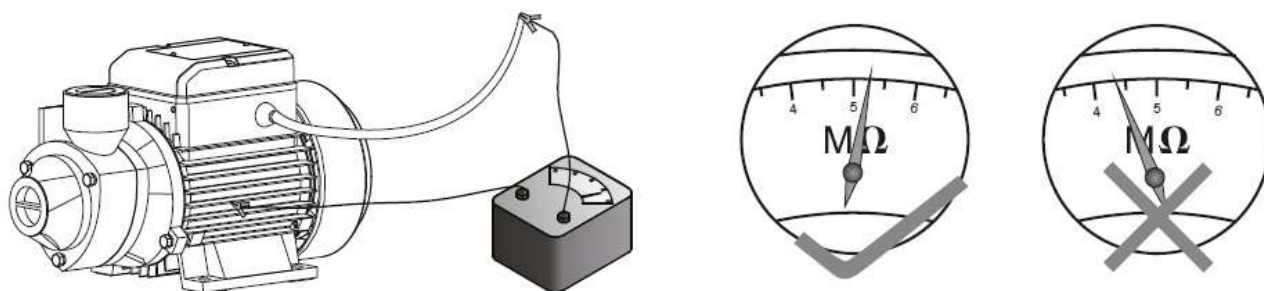
Os materiais de embalagem retirados após a instalação e utilização devem ser eliminados de acordo com a legislação local aplicável.

MANUTENÇÃO

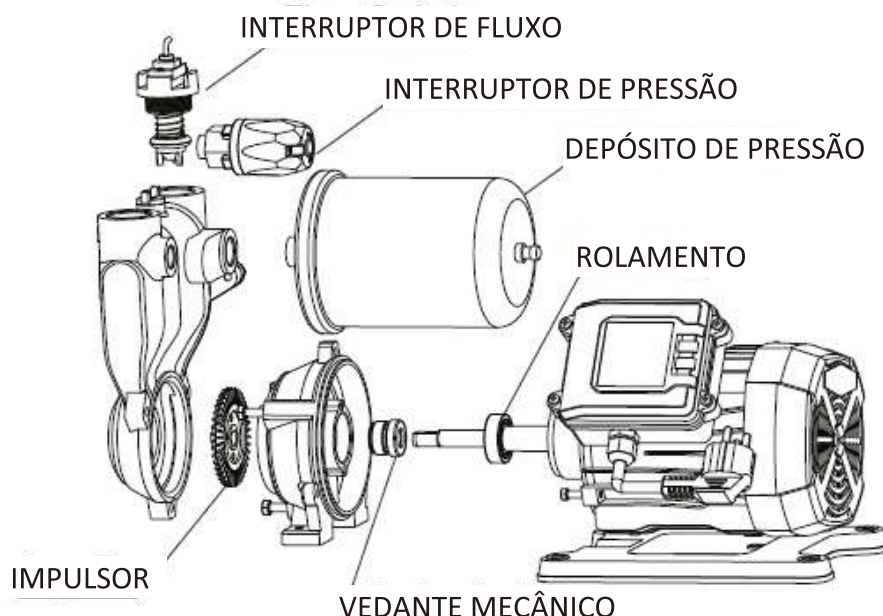


AVISO!

1. Inspeccionar regularmente a resistência de isolamento entre o invólucro e o enrolamento da bomba elétrica, que não deve ser inferior a $5M\Omega$ quando a temperatura de funcionamento estiver quase atingida, caso contrário, a utilização não deve ser permitida até que sejam tomadas as medidas correspondentes e os requisitos relevantes sejam cumpridos.
2. Antes de qualquer operação de reparação ou manutenção, é favor cortar a alimentação elétrica e certificar-se de que o motor não será ligado para funcionamento devido a uma operação casual.



Após as 2000 horas de utilização normal da bomba elétrica, esta deve ser entregue a uma estação de reparação qualificada para manutenção e reparação, de acordo com os passos seguintes: desmontar a bomba e inspeccionar várias peças de desgaste rápido, como o rolamento, o vedante mecânico, o impulsor e a válvula inferior. Substituir imediatamente as peças danificadas.

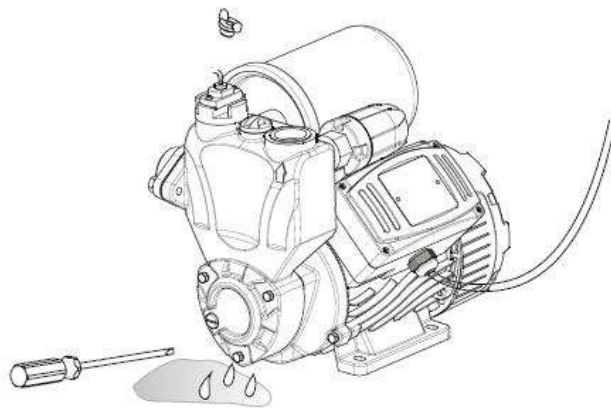




NOTA!

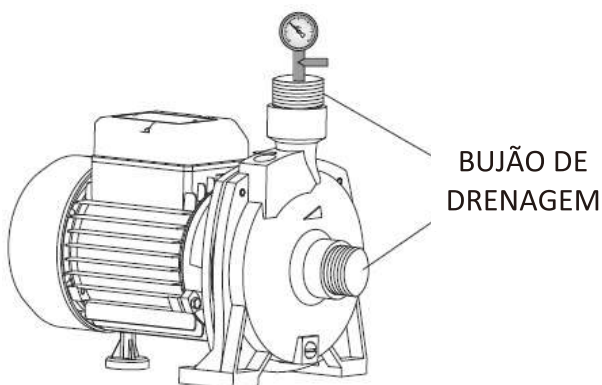
1. Quando a temperatura ambiente for inferior a 4 °C, drene completamente a água acumulada na câmara da bomba para evitar o congelamento do corpo da bomba. Antes de iniciar novamente a bomba, inspecione se o eixo da bomba gira de forma flexível e encha a câmara da bomba com água.

2. Se a bomba elétrica não for utilizada durante muito tempo, desmonte a tubagem, drene a água acumulada na bomba, limpe as peças e componentes principais, efetue um tratamento antiferrugem e guarde-a adequadamente num local seco e bem ventilado.



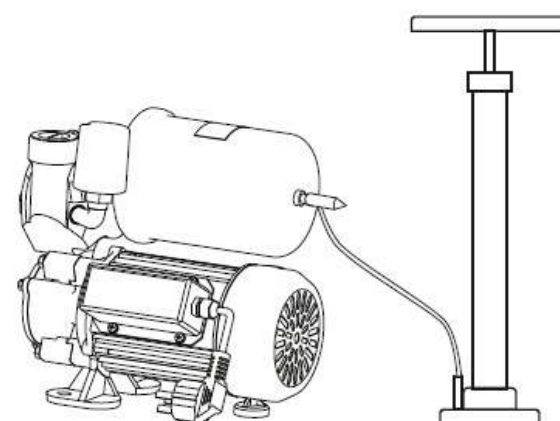
NOTA!

Teste de estanquidade ao ar: Depois de a bomba ser desmontada para reparação ou substituição de qualquer vedante, os suportes e a bomba completa devem ser submetidos a ensaios de pressão da água (ar) com base na pressão máxima de funcionamento e esse ensaio deve ter a duração de 3 minutos e não deve verificar-se não deve haver qualquer fenómeno de fuga ou transpiração.



NOTA!

De três em três meses de utilização da bomba de água, é necessário verificar se o reservatório de pressão está cheio de ar; se não houver ar no interior, é necessário voltar a encher o reservatório de pressão com ar, de acordo com a pressão marcada na etiqueta do reservatório de pressão.



- A reciclagem da bomba deve estar de acordo com leis e regulamentos relativos à reciclagem.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
Dificuldade no arranque	1. O cabo da bomba elétrica está mal ligado ou partido. 2. O impulsor está bloqueado. 3. O enrolamento do estator está queimado. 4. A tensão é baixa. 5. A tensão do cabo desce demasiado. 6. O condensador está danificado.	1. Inspeccionar o terminal ou substituir o cabo. 2. Corrigir a peça bloqueada ou remover os artigos diversos. 3. Reinsserir o enrolamento ou efetuar uma revisão geral. 4. Ajustar a tensão de alimentação para um valor dentro do intervalo de 0,9-1,1 vezes o valor nominal. 5. Engrossar o cabo conforme necessário. 6. Substituir o condensador danificado por outro
O motor funciona, mas a bomba de água não tem caudal de água.	1. Há uma fuga de ar no tubo de entrada. 2. A válvula inferior ou a válvula de retenção não está aberta ou está bloqueada. 3. O ar entra através do vedante. 4. O nível da água é inferior ao limite de elevação de sucção da bomba elétrica. 5. A bomba de água não está cheia de água. 6. O impulsor está danificado. 7. A resistência da tubagem é elevada e o modelo de bomba selecionado não é adequado.	1. Verificar se a vedação no tubo de entrada ou em qualquer ligação é perfeita e assegurar que a vedação é fiável. 2. Inspeccionar a flexibilidade da válvula inferior e da válvula de retenção e remover os obstáculos. 3. Ajustar ou substituir o vedante. 4. Verifique o nível da água e ajuste a altura de instalação da bomba elétrica. 5. Encha novamente o corpo da bomba com água. 6. Substitua o impulsor. 7. Reduza as curvas da tubagem e volte a selecionar um modelo.
O caudal é insuficiente.	1. A tubagem é demasiado longa ou está demasiado dobrada, ou a elevação é demasiado elevada. 2. A válvula de fundo, o filtro ou o impulsor estão bloqueados localmente. 3. O impulsor está seriamente desgastado. 4. O motor roda em sentido inverso. 5. O nível da água está baixo e próximo do limite de elevação de aspiração da bomba elétrica.	1. Encurte a tubagem, utilize a bomba elétrica dentro da sua gama de elevação ou faça a dobragem da tubagem de forma suave. 2. Retire os objetos diversos. 3. Substitua o impulsor. 4. Substitua quaisquer duas fases da fonte de alimentação trifásica. 5. Reduzir a altura de instalação da bomba elétrica.
A bomba elétrica para de funcionar subitamente.	1. O protetor está desligado ou o fusível está queimado. 2. O impulsor está bloqueado. 3. O enrolamento do estator está	1. Verificar se a tensão de elevação ou de alimentação utilizada está em conformidade com as disposições aplicáveis e efetuar um ajustamento

	queimado.	em conformidade. 2. Retirar os objetos diversos. 3. Reintroduzir o enrolamento ou efetuar a revisão.
O enrolamento do estator está queimado.	1. A tensão de alimentação é demasiado baixa. 2. A água entra no motor, o que leva a um curto-circuito entre voltas ou entre fases. 3. O impulsor está bloqueado. 4. A bomba elétrica arranca frequentemente. 5. A bomba elétrica funciona em sobrecarga.	Efetuar a resolução de problemas, desmontar o enrolamento e voltar a inseri-lo de acordo com os requisitos técnicos em causa, bem como mergulhar e secar o verniz isolante ou entregar o enrolamento à estação de reparação para reparação.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA BOMBA AUTO FERRANTE

Problema	Causa possível	Solução
A bomba elétrica não pode ser parada quando a água não é utilizada	1. O nível da água é inferior à aspiração da bomba 2. A pressão da tubagem de saída de água é inferior à pressão de paragem do interruptor e não pode assegurar que o interruptor está completamente desligado 3. A bomba de água é utilizada para bombear água de circulação 4. Não há válvula na tubagem de saída de água da bomba elétrica e a água é diretamente bombeada para o reservatório de água	1. Reduzir a altura de instalação da bomba 2. Pedir ao pessoal profissional para baixar corretamente o valor da pressão do interruptor, primeiro cortar a alimentação, retirar a tampa do interruptor de pressão e utilizar a chave de fendas para o rodar lentamente na direção "-" para uma posição adequada 3. Controlar manualmente o interruptor de alimentação 4. Instalar uma válvula na tubagem de saída da água ou equipar um interruptor de boia no depósito de água
A bomba elétrica não arranca quando a água é utilizada	A pressão da tubagem de entrada e saída de água é superior à pressão de arranque do pressóstato	Pedir ao pessoal especializado para ajustar corretamente o valor da pressão do interruptor, primeiro cortar a alimentação, retirar a tampa do interruptor de pressão e utilizar a chave de fendas ou a chave inglesa para o rodar lentamente na direção "+" para uma posição adequada
A bomba elétrica é ligada frequentemente quando a água é utilizada	1. A gama de flutuações de pressão das redes de condutas de água da torneira é demasiado grande 2. A descarga de água da torneira é obviamente menor do que a entrada de água 3. Há um ligeiro fenómeno de	1. Quando a pressão das redes de condutas da água da torneira não for estável, ajustar o intervalo de pressão de arranque/paragem do pressóstato para o limite máximo de acordo com as condições reais durante o período de pico de consumo de água 2. Ajustar a válvula na tubagem de

	fuga no selo mecânico, na válvula de retenção ou na tubagem da bomba elétrica 4. O intervalo de pressão de arranque/paragem do interruptor de pressão não é compatível com as condições efetivas de funcionamento 5. O reservatório de pressão tem fugas de ar e a pressão de ar é insuficiente, pelo que não tem função de tampão	entrada de água da bomba elétrica para que o fluxo de entrada e saída de água da bomba elétrica seja basicamente equilibrado 3. Descobrir o ponto de fuga e tratá-lo até ficar completamente vedado 4. Pedir ao pessoal profissional para, ou sob a orientação do pessoal profissional, ajustar a gama de pressão de arranque/paragem do interruptor de pressão para satisfazer as condições reais de trabalho; ou selecionar um reservatório de pressão de 19 L ou superior 5. Reencher o reservatório de pressão com ar, de acordo com o valor da pressão indicado na etiqueta do reservatório de pressão
--	---	---

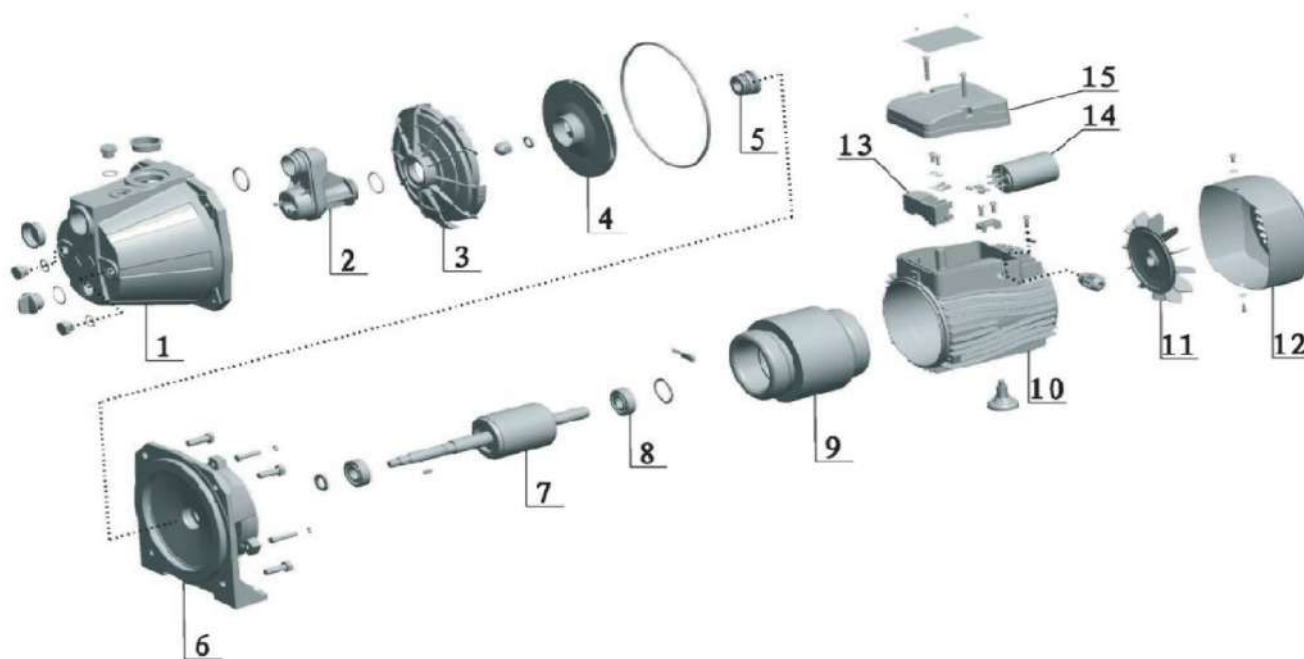
ESPECIFICAÇÕES

Potência:	750	W
Caudal máximo:	45	l/min
Altura de elevação:	36	m
Altura de sucção:	8	m
Diâmetro do tubo:	1"	polegadas / mm
Comprimento do cabo:	0,3	m

NOTAS: Todos os diagramas deste manual de instruções são apenas para referência e o aparelho que adquiriu e os respetivos acessórios podem ser diferentes dos indicados neste manual de instruções. Os produtos aqui referidos estão sujeitos a melhorias e alterações contínuas (incluindo o seu aspeto e cor) sem aviso prévio. Agradecemos a sua compreensão.

JET100L

N.	Nome	Material
1	Peça 1	HT200
2	Peça 2	PPO
3	Peça 3	PPO
4	Peça 4	Latão
5	Peça 5	Carbono / cerâmica
6	Peça 6	HT200
7	Peça 7	
8	Peça 8	
9	Peça 9	
10	Peça 10	
11	Peça 11	
12	Peça 12	
13	Peça 13	
14	Peça 14	
15	Peça 15	





Estimado cliente,

Gracias de antemano por elegir uno de nuestros productos Mader.

BOMBA ELÉCTRICA

JET100L



LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

CONTENIDO

- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
- INTRODUCCIÓN AL DISPOSITIVO
- CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO
- DIAGRAMA DE INSTALACIÓN
- INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y PREVENCIÓNES
- MANTENIMIENTO
- SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Muchas gracias por elegir nuestros productos, y lea el manual de instrucciones y guárdelo correctamente antes de la instalación y el uso. El uso incorrecto puede provocar lesiones personales y daños a la propiedad.

Existen ciertos símbolos, como "PELIGRO", "NOTA" y "ADVERTENCIA" en este manual, con el fin de garantizar el correcto uso del aparato, evitando arañazos y daños. Por favor, sígalos estrictamente.



Peligro: El incumplimiento de las normas aplicables puede provocar una descarga eléctrica.



Advertencia: El incumplimiento de las normas pertinentes puede provocar lesiones personales graves.



Nota: El incumplimiento de las normas pertinentes puede provocar daños en el producto correspondiente.



Significa que está prohibido tocar.



Significa que se deben respetar las normas aplicables.



Se refiere a las acciones prohibidas.

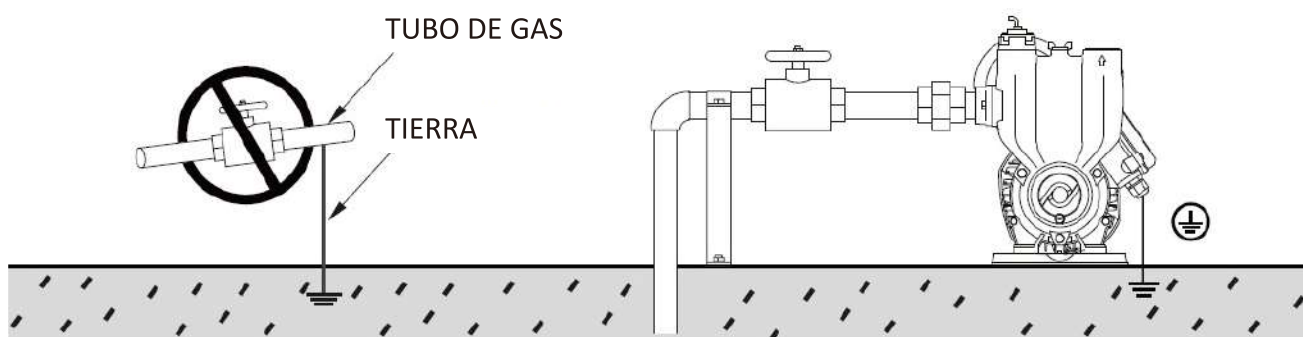
Es un símbolo del cable de tierra en caso de descarga eléctrica.

Declaración: Cualquier peligro o pérdida resultante de cualquiera de las siguientes circunstancias en las que no se respete, no están cubiertos por el alcance de la garantía de calidad de la empresa:

- El desmontaje o reparación por parte de una persona no calificada o el uso de una bomba de agua de cualquier bomba de agua, independientemente de sus condiciones de funcionamiento, imposibilita que la bomba de agua funcione normalmente;
- Cualquier pérdida es causada por voltaje o maquinaria o por una razón química; o
- Cualquier contaminación ambiental causada por el uso de cualquier medio peligroso.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Las bombas eléctricas reguladas por el presente Reglamento estarán equipadas con un dispositivo de protección contra fugas adecuado y se garantizará una conexión a tierra fiable en el lugar donde se encuentre la señal de puesta a tierra de la bomba eléctrica o del cable (el conductor de puesta a tierra estará conectado al terminal marcado) y, Al mismo tiempo, la toma de corriente conectada también debe estar conectada a tierra de forma fiable. Como se muestra en la siguiente figura, el cable de tierra no debe conectarse a una tubería de gas, ya que puede causar una explosión; y el enchufe no debe estar mojado y el enchufe debe estar ubicado en un lugar que no se vea afectado por la humedad.



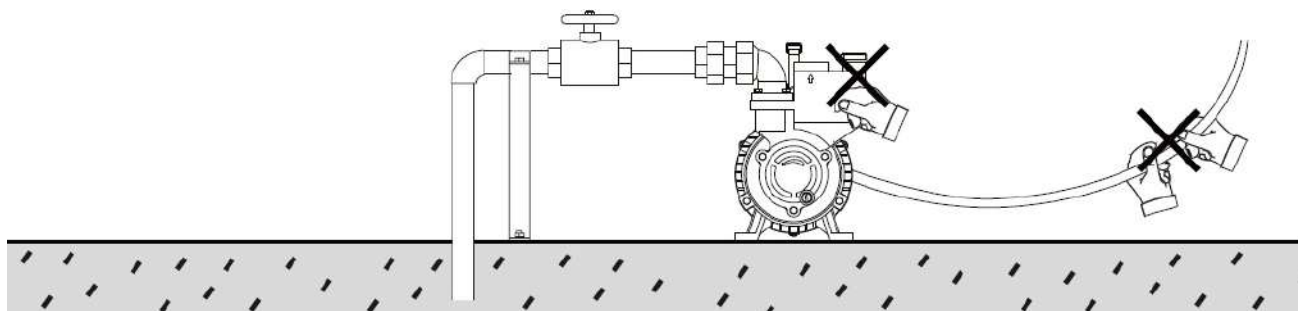
La conexión eléctrica debe ser realizada por un titular de una licencia de electricista, de acuerdo con el código local y las normas de seguridad aplicables.



1. Cuando una bomba eléctrica cubierta por este documento esté funcionando, primero corte la fuente de alimentación en caso de que la bomba eléctrica se mueva o se toque; No está permitido lavarse, nadar o rozar en las proximidades de la superficie de trabajo de la bomba eléctrica para evitar cualquier accidente.

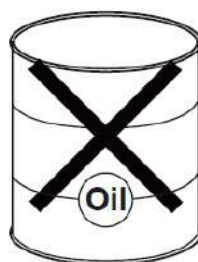
2. Durante el transporte o la instalación de una bomba eléctrica involucrada, no agarre el cable para levantar la bomba eléctrica, a fin de evitar que el cable se dañe y pueda causar fugas eléctricas o descargas eléctricas.

3. Sobre la base del principio de seguridad, la reparación o el mantenimiento en cualquier forma se llevarán a cabo después de que se haya apagado la bomba de agua de que se trate.

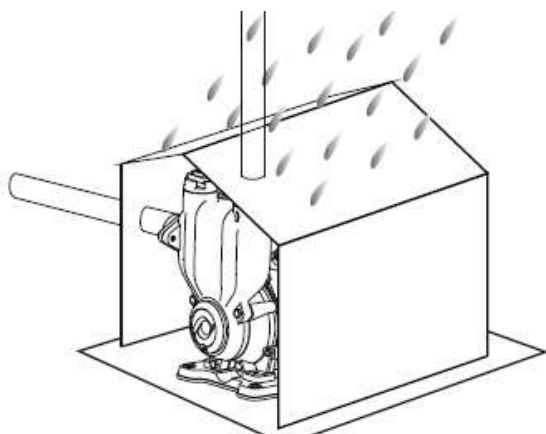




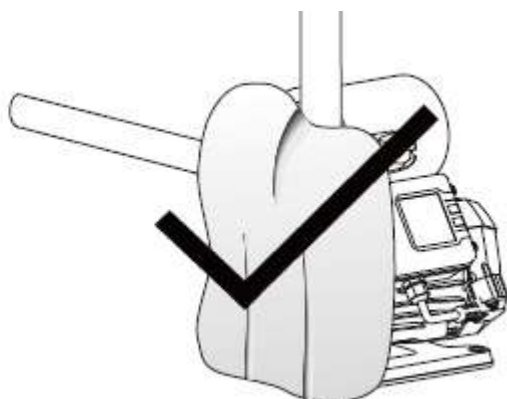
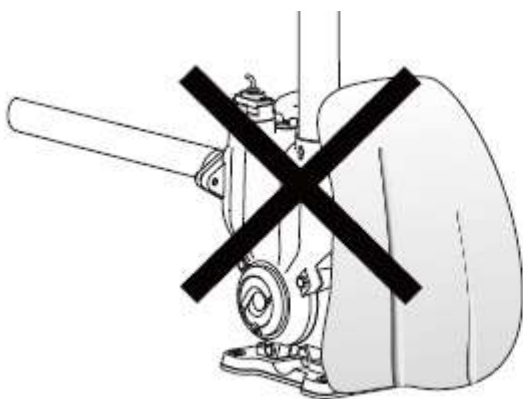
Una bomba eléctrica solo debe usarse para transportar agua limpia y otros líquidos con propiedades similares al agua limpia y no debe usarse para transportar ningún líquido inflamable, fácilmente carbonatado o explosivo, como el petróleo o el alcohol etílico, que son muy peligrosos.



La bomba eléctrica debe instalarse en un lugar fresco y seco. Si es necesario instalar la bomba al aire libre, no la exponga a la luz solar directa, ya que la exposición a la luz solar directa puede causar fácilmente un envejecimiento acelerado y fugas eléctricas de la bomba de agua. No coloque la bomba eléctrica plana ni la sumerja en agua. No rocíe ni salpique agua ni rocíe agua de alto flujo sobre la bomba eléctrica, para evitar que el aislamiento del devanado de la bomba eléctrica se dañe con la humedad, ya que un aislamiento del devanado dañado puede causar fugas eléctricas.



En invierno, cuando se toman medidas anticongelantes para una bomba de agua, no se debe utilizar ningún material inflamable para cubrir la bomba o su motor para protegerse contra la congelación con el fin de evitar cualquier accidente de incendio. No cubra el motor con ningún material aislante térmico, ya que este material provocará fácilmente un calentamiento desagradable e incluso un incendio.



INTRODUCCIÓN AL DISPOSITIVO

La bomba eléctrica se compone principalmente de tres partes: el motor, la bomba de agua y el sello. El motor es asíncrono. La bomba adopta la estructura centrífuga tipo impulsor-voluta (paleta guía), caracterizada por una alta salida de agua y un funcionamiento estable. Las bombas se pueden dividir

en bombas no autocebantes y bombas autocebantes. El sello: Entre la bomba de agua y el motor hay un único sello mecánico, que se utiliza como sello de accionamiento. El anillo de bloqueo de agua que gira sobre el eje lo ayuda en la liberación y separación del agua y en la ubicación de sellado de cada grifo fijo hay un anillo de sellado de goma en forma de O que se usa como sello estático.

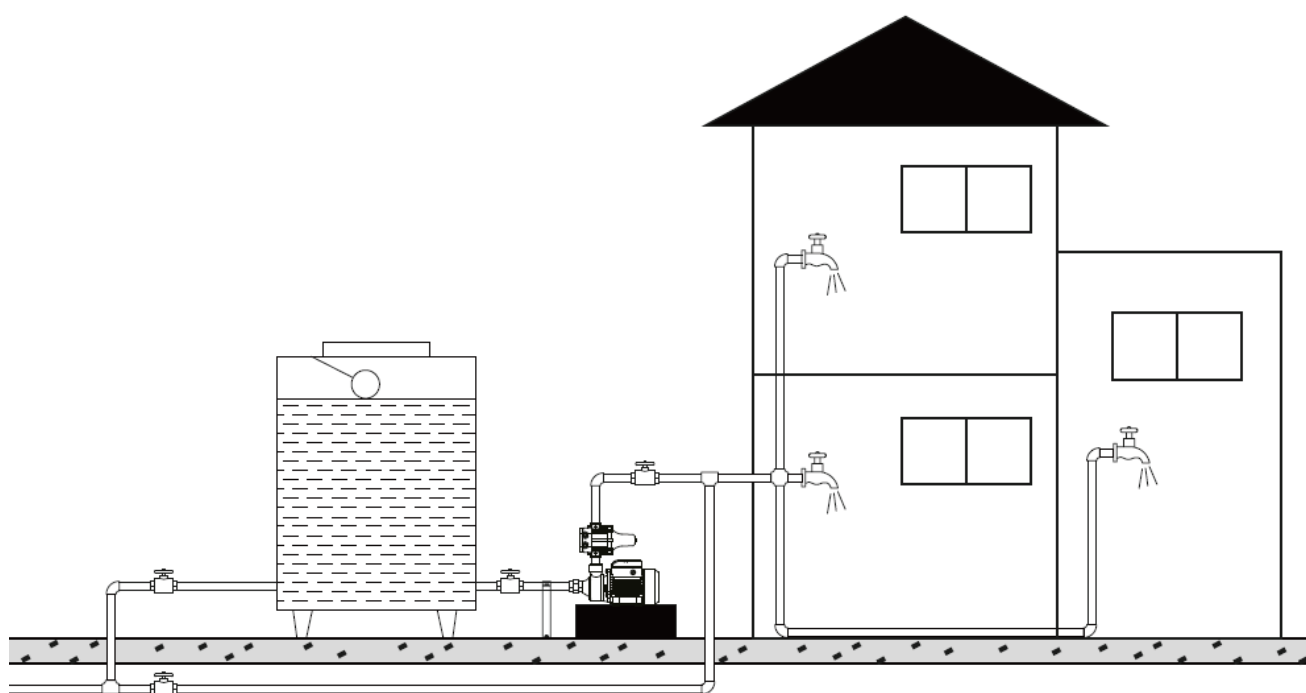
Las bombas autocebantes automáticas están configuradas con interruptor de flujo, interruptor de presión y placa de circuito. Las bombas pueden recopilar datos de flujo y presión a través del flujostato y el interruptor de presión y encenderse / apagarse automáticamente después del análisis por parte de la placa de circuito. Las bombas tienen funciones de protección de carga de agua, retardo de arranque y antibloqueo cuando la bomba está en estado de espera.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

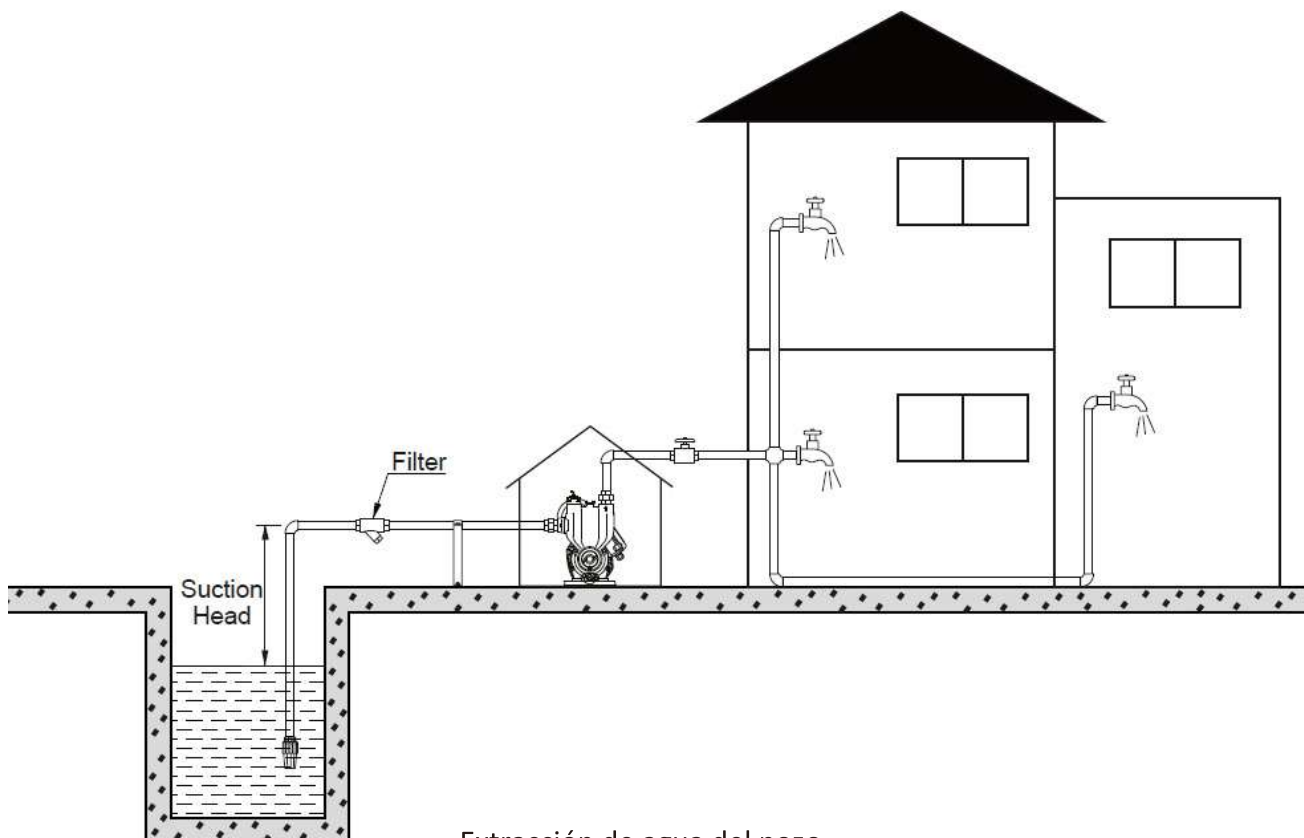
La electrobomba debe poder funcionar normalmente en las siguientes condiciones de funcionamiento:

1. La temperatura ambiente no supera los +40 °C;
2. La temperatura del medio oscila entre 0 y +40 °C;
3. El valor de pH del medio es de 6,5 ~ 8,5;
4. La relación de masa de las impurezas sólidas contenidas en el medio no es superior al 0,1% y el tamaño de partícula no supera los 0,2 mm
5. El voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación cumplen con los requisitos de la placa de características de la bomba eléctrica, con respecto al voltaje y la frecuencia nominales, y el alcance de la fluctuación de voltaje es $\pm 10\%$ del valor nominal.

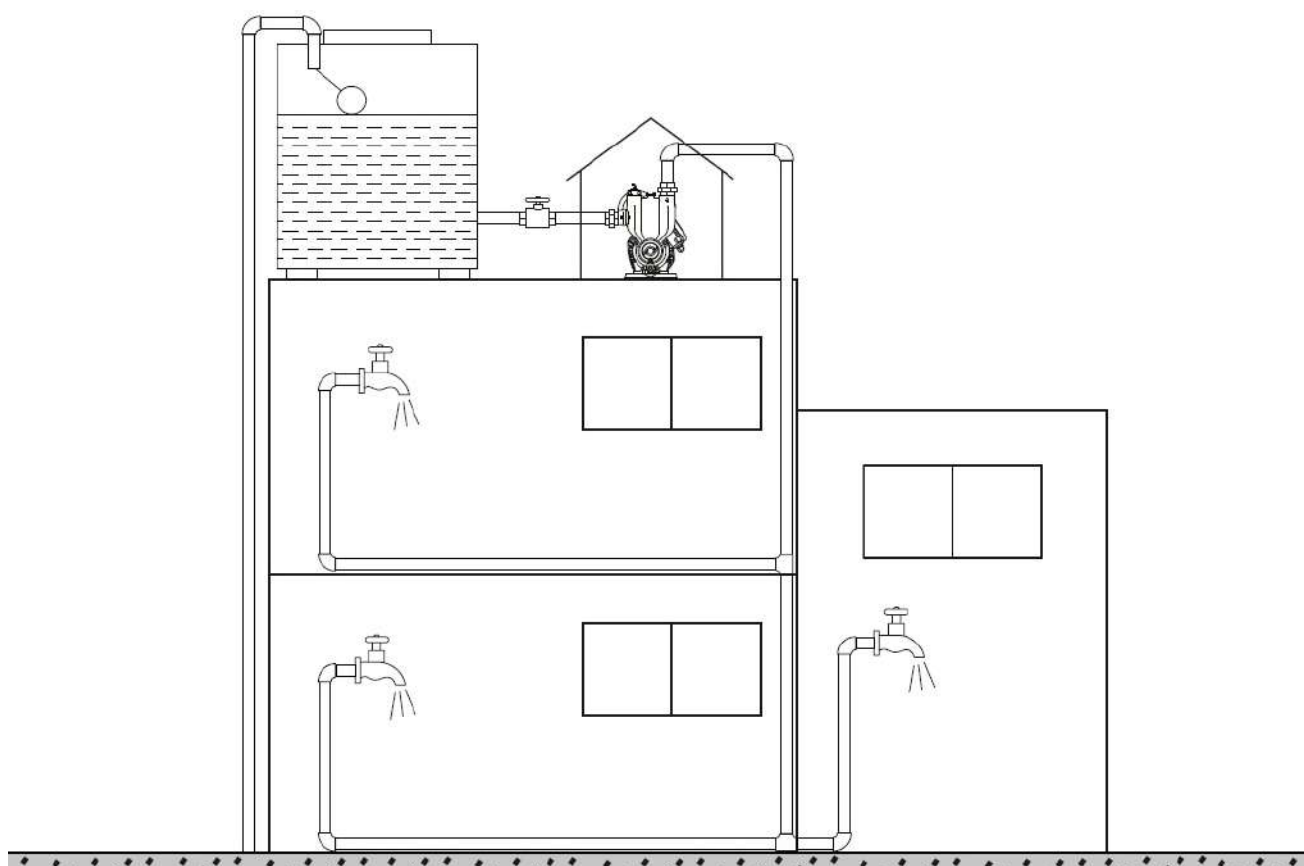
DIAGRAMA DE INSTALACIÓN



Suministro de agua del grifo por presión indirecta



Extracción de agua del pozo

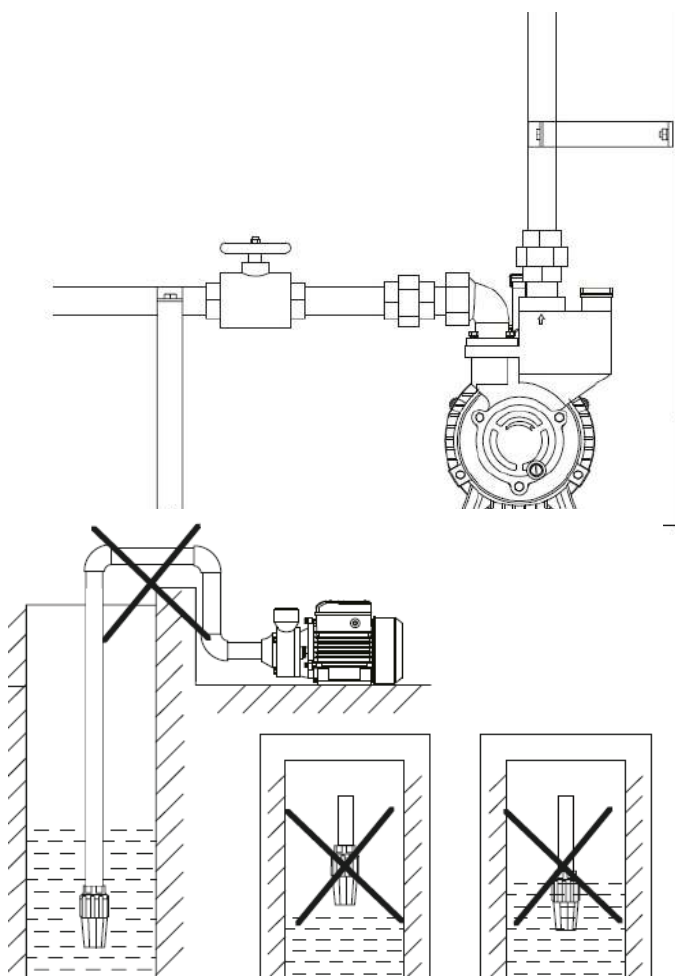
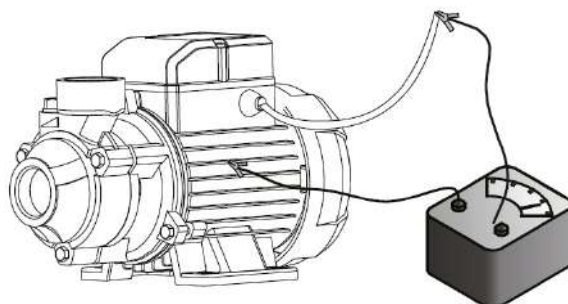


Suministro de agua a presión indirecta desde la torre de agua en el techo

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y PREVENCIÓNES



¡NOTAR! Antes de la instalación y el uso, compruebe si la bomba eléctrica se ha dañado durante el transporte o el almacenamiento, por ejemplo, si el cable, la línea de salida o el enchufe (si se suministra) están en perfectas condiciones. En caso de daños, haga que lo reemplace o repare una persona calificada. La resistencia de aislamiento debe ser superior a 50 MΩ.



Durante la instalación, se debe fijar la máquina completa y las tuberías de entrada y salida deben apoyarse por separado, cuyo peso no debe ser soportado completamente por el cuerpo de la bomba.

1. Durante el uso, preste atención a la caída del nivel del agua. No permita que la válvula inferior o el extremo inferior de la tubería de entrada se queden sin agua.

2. Cuando se instala la tubería de entrada, tenga en cuenta que la altura de la tubería de entrada no debe exceder la altura de la entrada de la bomba de agua, de lo contrario, será difícil que la bomba absorba el agua.



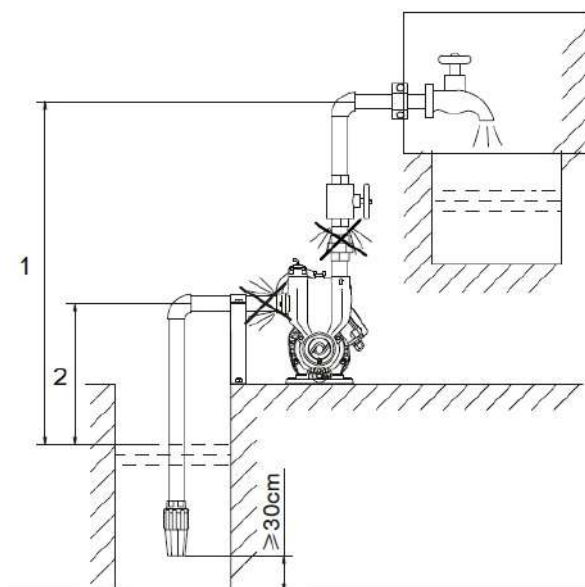
¡NOTA!

1. Utilice un tubo de acero o goma (que no debe ser demasiado blando para evitar que se vuelva plano en caso de absorción) para conectar la válvula inferior y el extremo de entrada de la bomba eléctrica. Asegúrese de que la tubería de entrada y sus conexiones estén selladas y no tengan fugas de aire.

2. Conecte firmemente el tubo de salida para evitar que el agua salpique el motor y, en consecuencia, provoque fugas eléctricas en la bomba eléctrica. Cuando se usa un tubo de goma, preste atención a su límite de resistencia a la temperatura para asegurarse de que el tubo no se deforme con el calor, ya que esta deformación puede hacer que el tubo se rompa y, por lo tanto, provoque fugas de agua.

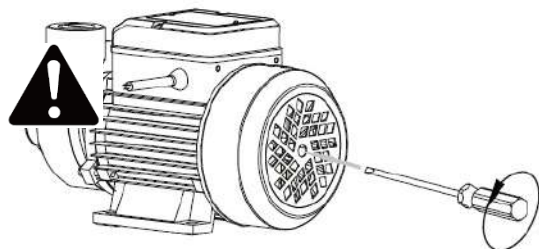
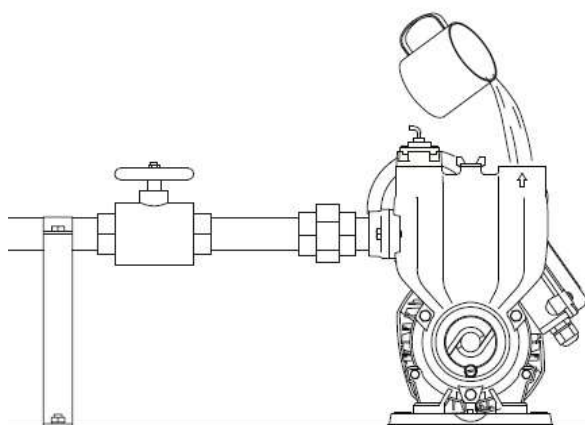
3. Después de conectar el extremo superior de la tubería de entrada y el extremo de entrada de la bomba eléctrica, asegúrese de que el extremo de la tubería de entrada, donde se encuentran la válvula inferior y el filtro, esté sumergido en agua. Para garantizar un uso fiable de la electrobomba, proporcione un filtro eficaz que, junto con la válvula de fondo, se mantenga a más de 30 cm del fondo del agua, para evitar que los lodos o las impurezas sean absorbidos por la cámara de la bomba y afecten a su funcionamiento.

4. La tubería debe ser lo más corta posible para reducir las conexiones. La altura de succión (2) no debe exceder la altura de succión (1).



1. Cuando lo use por primera vez, asegúrese de llenar el cuerpo de la bomba con agua y luego encienda la fuente de alimentación para evitar el funcionamiento en seco sin agua.

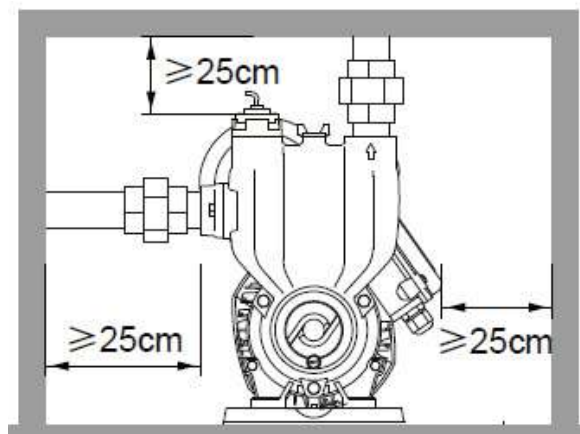
2. Las bombas autocebantes pueden comenzar con el cuerpo de la bomba lleno de agua, por lo que no es necesario mantener todas las tuberías de entrada llenas de agua, y las tuberías de entrada de las bombas no autocebantes deben llenarse de agua y expulsar todo el aire en el sistema de tuberías.



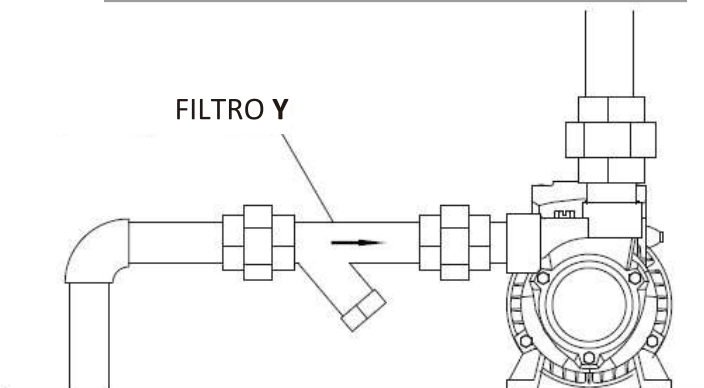
Antes de usar la bomba, use el destornillador para girar las aspas del ventilador y verifique que la bomba eléctrica funcione sin problemas.



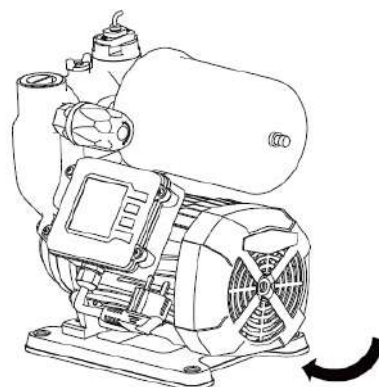
Instale la bomba eléctrica en un lugar seco y bien ventilado donde la reparación y la inspección se puedan realizar fácilmente. Para instalar la bomba eléctrica en un lugar estrecho, siga el siguiente diagrama y haga que la tapa del ventilador esté a más de 25 cm de distancia de la pared, para favorecer la disipación del calor.



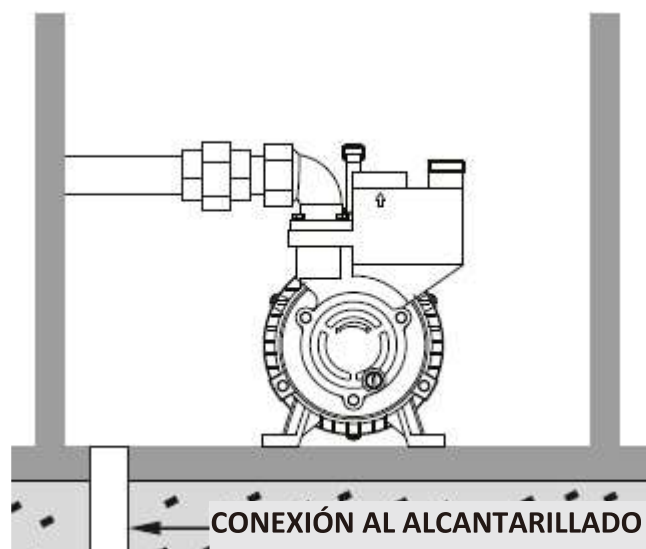
En una zona con un alto contenido de arena, se recomienda instalar un filtro en forma de Y en el tubo de entrada para evitar que la arena entre en la cámara de la bomba y, en consecuencia, provoque el desgaste o el bloqueo del impulsor.



La bomba eléctrica debe someterse a una prueba de funcionamiento antes de su uso, y el tiempo de funcionamiento no debe exceder los 10 segundos, ya que el funcionamiento en seco prolongado puede dañar el sello mecánico. En el caso de la electrobomba trifásica, es necesario verificar que el sentido de giro esté de acuerdo con la marca de rotación. En caso de rotación inversa de la bomba eléctrica, es necesario cortar inmediatamente la fuente de alimentación y ajustar dos fases de las tres fases.

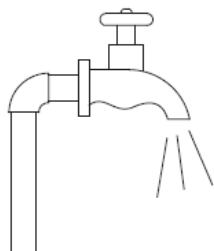
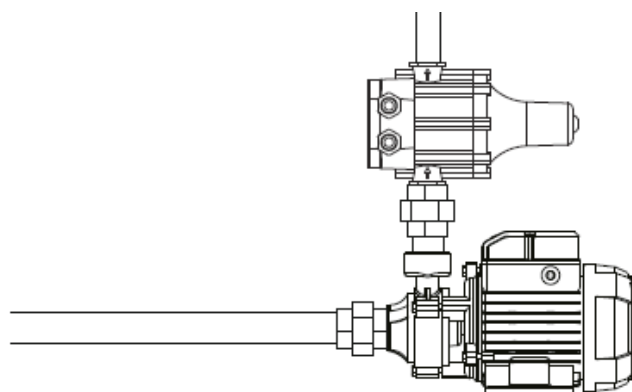


Debe colocar una zanja de drenaje alrededor de la bomba eléctrica para formar un drenaje natural y evitar daños a la propiedad debido a fugas de agua al usar, reparar y reemplazar la bomba de agua (especialmente en el sótano, la cocina, las escaleras y otros lugares).





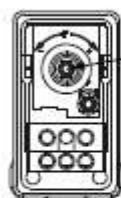
Si el usuario desea que la bomba eléctrica realice un control automático, se debe instalar un dispositivo de control de presión adecuado solo en la tubería de salida.



Debe tratar de evitar el uso de la bomba de vórtice dentro de la altura máxima, de lo contrario, la bomba eléctrica puede dañarse debido a una sobrecarga. Usar el grifo completamente abierto consume poca energía y ahorra electricidad.



¡NOTAR! Para ajustar el interruptor de presión, abra la carcasa del interruptor de presión con un destornillador o una llave para girar el tornillo de ajuste de presión en la dirección "+". **Una persona no especializada debe ajustar el interruptor en condiciones de apagado, y una persona especializada debe tomar medidas de protección de seguridad en caso de operación en condiciones de encendido.**



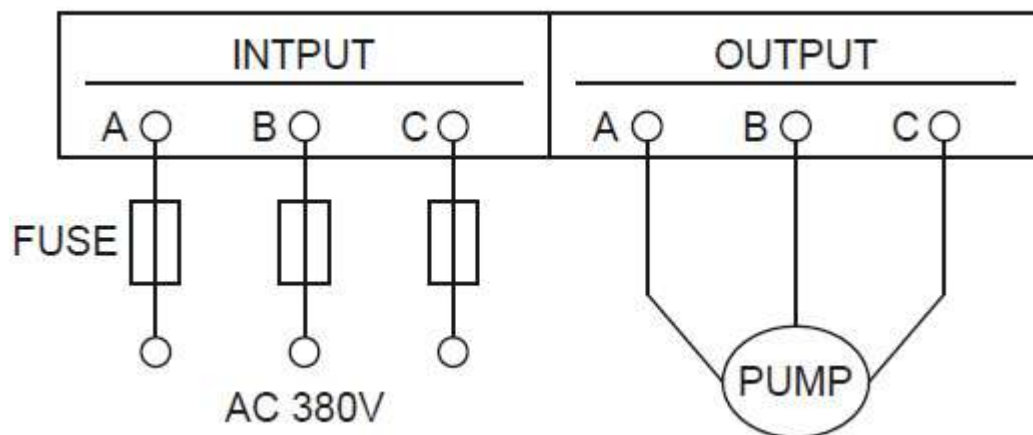
TORNILLO DE AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN CUADRADO



TORNILLO DE AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE PRESIÓN REDONDO

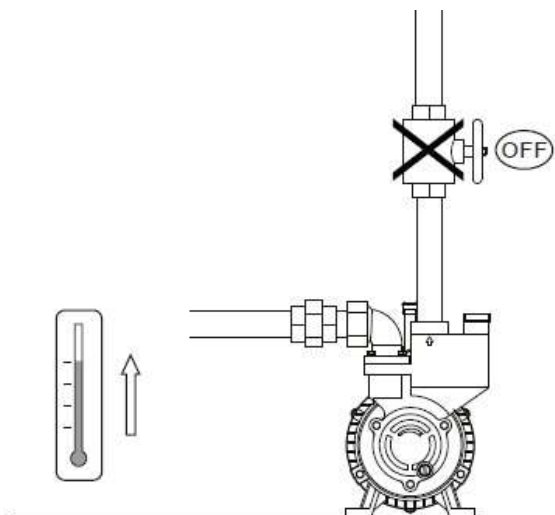
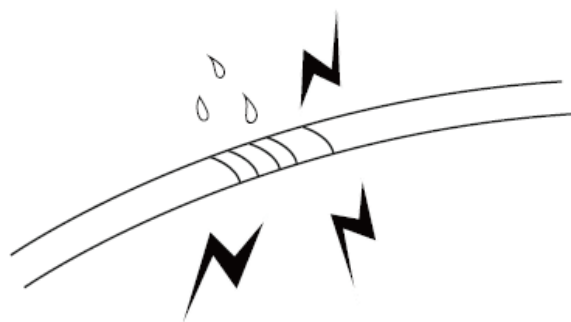


Para equipar una electrobomba trifásica con un dispositivo de protección contra sobrecargas, se debe seleccionar un dispositivo de protección contra sobrecargas adecuado en función de la corriente o la potencia.

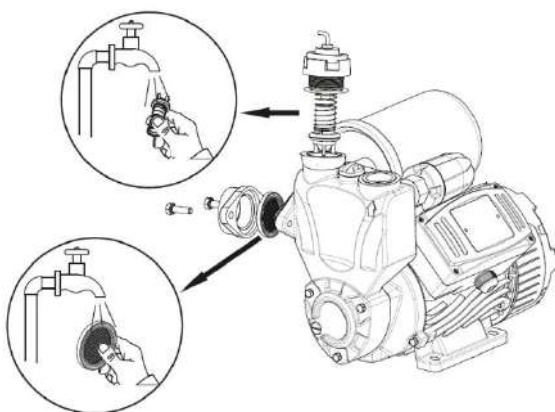




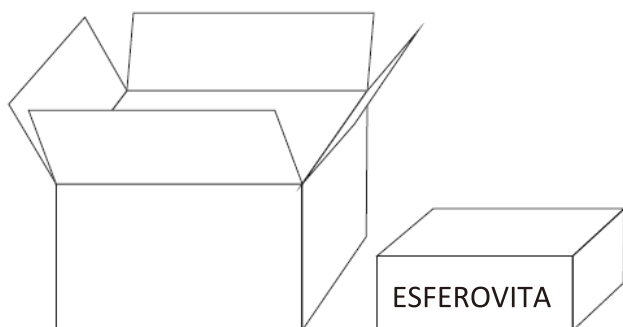
Para agregar un cable al enchufe o reemplazar el cable, use un cable cuyas especificaciones sean iguales o superiores al cable original y preste atención a las conexiones herméticas, la impermeabilización y el aislamiento.



Con la válvula cerrada en la salida, la bomba eléctrica no debe funcionar durante más de 5 minutos. Si la bomba eléctrica funciona sin cambiar el flujo de agua dentro del cuerpo de la bomba, lo que resulta en un aumento en la temperatura y la presión del líquido en el cuerpo de la bomba, pueden producirse fugas o dañar la bomba o la tubería.



¡NOTAR! Cuando la bomba se usa para bombear agua caliente o dura, o se usa en tuberías envejecidas, es necesario limpiar regularmente las materias extrañas en la válvula de retención y el filtro para evitar fallas en el interruptor de flujo.

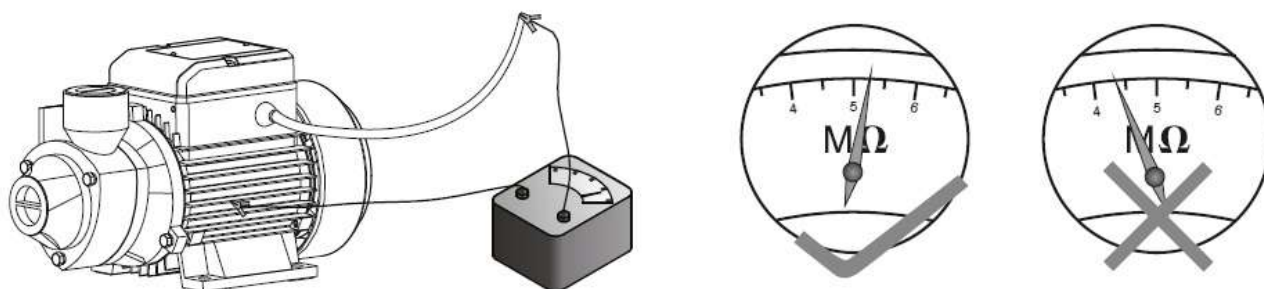


Los materiales de embalaje retirados después de la instalación y el uso deben desecharse de acuerdo con las leyes locales aplicables.

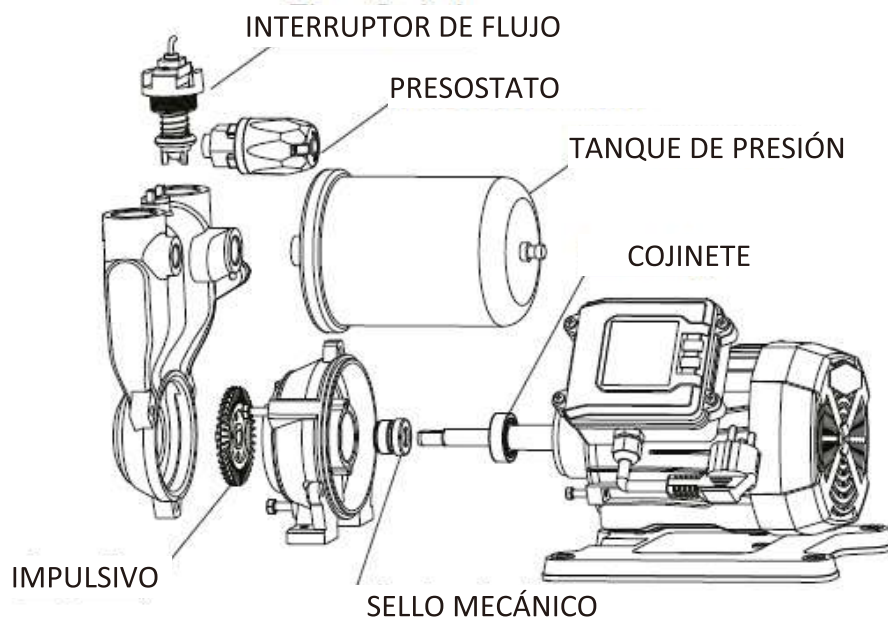
MANTENIMIENTO



1. Inspeccione regularmente la resistencia de aislamiento entre la carcasa y el devanado de la bomba eléctrica, que no debe ser inferior a $5M\Omega$ cuando casi se alcanza la temperatura de funcionamiento, de lo contrario, no se debe permitir el uso hasta que se tomen las medidas correspondientes y se cumplan los requisitos pertinentes.
2. Antes de cualquier operación de reparación o mantenimiento, corte la fuente de alimentación y asegúrese de que el motor no se encienda para funcionar debido a una operación casual.



Después de las 2000 horas de uso normal de la bomba eléctrica, debe entregarse a una estación de reparación calificada para su mantenimiento y reparación de acuerdo con los siguientes pasos: desmontar la bomba e inspeccionar varias piezas de desgaste rápido, como el cojinete, el sello mecánico, el impulsor y la válvula inferior. Reemplace las piezas dañadas inmediatamente.

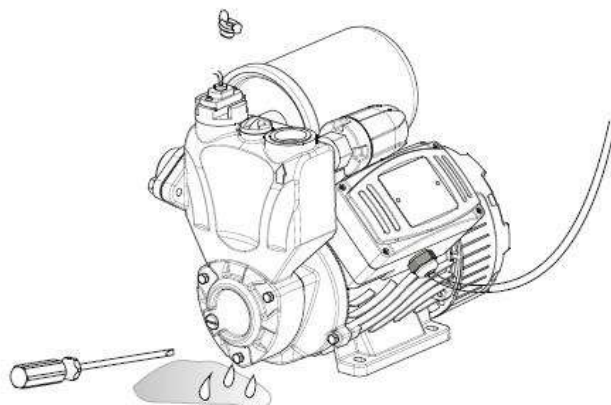




¡NOTA!

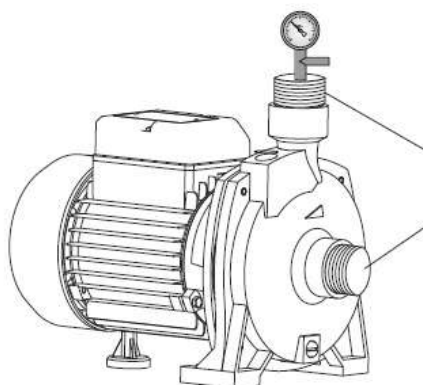
1. Cuando la temperatura ambiente sea inferior a 4 °C, drene completamente el agua acumulada en la cámara de la bomba para evitar que el cuerpo de la bomba se congele. Antes de volver a poner en marcha la bomba, inspeccione si el eje de la bomba gira de forma flexible y llene la cámara de la bomba con agua.

2. Si la bomba eléctrica no se utiliza durante mucho tiempo, desmonte la tubería, drene el agua acumulada en la bomba, limpie las piezas y componentes principales, realice un tratamiento antioxidante y guárdela adecuadamente en un lugar seco y bien ventilado.



¡NOTA!

Prueba de estanqueidad: Después de que la bomba haya sido desmontada para la reparación o reemplazo de cualquier sello, los soportes y la bomba completa se someterán a pruebas de presión de agua (aire) basadas en la presión máxima de funcionamiento y esta prueba durará 3 minutos y no se realizará en la medida en que no haya fugas ni sudoración.

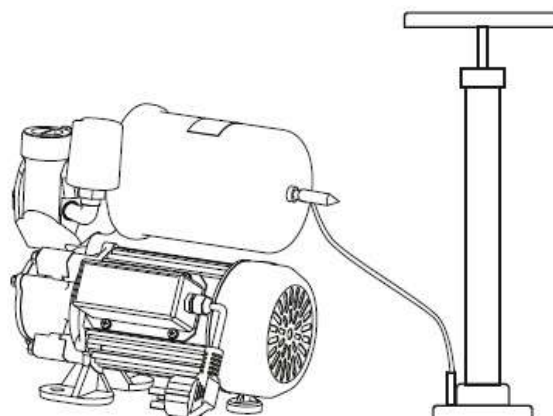


TAPÓN DE
DRENAJE



¡NOTA!

Cada tres meses de uso de la bomba de agua, es necesario verificar que el tanque de presión esté lleno de aire; Si no hay aire en el interior, el tanque de presión debe rellenarse con aire de acuerdo con la presión marcada en la etiqueta del tanque de presión.



- El reciclaje de bombas debe estar de acuerdo con las leyes y regulaciones relacionadas con el reciclaje.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
Dificultad para arrancar	1. El cable de la bomba eléctrica está mal conectado o roto. 2. El impulsor está bloqueado. 3. El bobinado del estator está quemado. 4. La tensión es baja. 5. La tensión del cable es demasiado baja. 6. El condensador está dañado.	1. Inspeccione el terminal o sustituya el cable. 2. Corrija la pieza bloqueada o retire los elementos varios. 3. Reinsertar el bobinado o realizar una revisión general. 4. Ajustar la tensión de alimentación a un valor comprendido entre 0,9 y 1,1 veces el valor nominal. 5. Estire el cable según sea necesario. 6. Sustituya el condensador dañado por otro
El motor funciona, pero la bomba de agua no tiene caudal.	1. Hay una fuga de aire en el tubo de entrada. 2. La válvula de fondo o la válvula de retención no están abiertas o están bloqueadas. 3. Entra aire a través de la junta. 4. El nivel de agua es inferior al límite de elevación de aspiración de la electrobomba. 5. La bomba de agua no está llena de agua. 6. El impulsor está dañado. 7. La resistencia de la tubería es alta y el modelo de bomba seleccionado no es adecuado.	1. Compruebe que el sellado de la tubería de entrada o de cualquier conexión es perfecto y asegúrese de que el sellado es fiable. 2. Compruebe la flexibilidad de la válvula de fondo y de la válvula de retención y elimine cualquier obstrucción. 3. Ajuste o sustituya la junta. 4. Compruebe el nivel del agua y ajuste la altura de instalación de la electrobomba. 5. Rellene la carcasa de la bomba con agua. 6. Sustituya el impulsor. 7. Reduzca los codos de las tuberías y vuelva a seleccionar un modelo.
El caudal es insuficiente.	1. La tubería es demasiado larga o está demasiado doblada, o la elevación es demasiado alta. 2. La válvula de fondo, el filtro o el impulsor están bloqueados localmente. 3. El impulsor está muy desgastado. 4. El motor funciona marcha atrás. 5. El nivel del agua es bajo y está cerca del límite de elevación de aspiración de la electrobomba.	1. acorte la tubería, utilice la bomba eléctrica dentro de su rango de elevación o doble la tubería suavemente. 2. Retire los objetos diversos. 3. Sustituya el impulsor. 4. Sustituir dos fases cualesquiera de la alimentación trifásica. 5. Reduzca la altura de instalación de la electrobomba.
La bomba eléctrica deja de	1. El protector está desconectado o el fusible está fundido.	1. Compruebe que la tensión de elevación o de alimentación utilizada

funcionar de repente.	2. El impulsor está bloqueado. 3. El bobinado del estátor está quemado.	cumple las disposiciones aplicables y realice el ajuste correspondiente. 2. Retire los objetos diversos. 3. Vuelva a insertar el bobinado o repárelo.
El bobinado del estator está quemado.	1. La tensión de alimentación es demasiado baja. 2. Entra agua en el motor, lo que provoca un cortocircuito entre espiras o fases. 3. El impulsor está bloqueado. 4. La electrobomba arranca con frecuencia. 5. La electrobomba está sobrecargada.	Llevar a cabo la localización de averías, desmontar el bobinado y reinsertarlo de acuerdo con los requisitos técnicos en cuestión, así como sumergir y secar el barniz aislante o entregar el bobinado a la estación de reparación para su reparación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA BOMBA AUTO CEBANTE

Problema	Causa posible	Solución
La bomba eléctrica no se puede parar cuando no se utiliza el agua	1. El nivel del agua es inferior a la aspiración de la bomba 2. La presión en la tubería de salida de agua es inferior a la presión de parada del interruptor y no puede asegurarse de que el interruptor esté completamente desconectado. 3. La bomba de agua se utiliza para bombear agua de circulación 4. No hay válvula en la tubería de salida de agua de la bomba eléctrica y el agua se bombea directamente al depósito de agua.	1. Reducir la altura de instalación de la bomba 2. Solicite a personal profesional que baje correctamente el valor del presostato, primero corte la alimentación, retire la tapa del presostato y con el destornillador gírelo lentamente en el sentido "-" hasta una posición adecuada. 3. Compruebe manualmente el presostato 4. Instale una válvula en la tubería de salida de agua o coloque un interruptor de flotador en el depósito de agua.
La bomba eléctrica no se pone en marcha cuando se utiliza agua	La presión en las tuberías de entrada y salida de agua es superior a la presión de arranque del presostato.	Solicite al personal especializado que ajuste correctamente el valor del presostato, primero corte la alimentación eléctrica, retire la tapa del presostato y gírelo lentamente con el destornillador o la llave inglesa en el sentido "+" hasta la posición adecuada.
La bomba eléctrica se enciende con frecuencia	1. El rango de fluctuaciones de presión en las redes de tuberías de agua corriente es demasiado grande	1. Cuando la presión de las redes de tuberías de agua corriente no sea estable, ajuste el rango de presión de arranque/parada del presostato al

cuando se utiliza el agua	2. La descarga de agua del grifo es obviamente menor que la entrada de agua 3. Existe un ligero fenómeno de fuga en el cierre mecánico, la válvula antirretorno o la tubería de la bomba eléctrica 4. El rango de presión de arranque/parada del presostato no es compatible con las condiciones reales de funcionamiento 5. 5. El depósito de presión tiene fugas de aire y la presión de aire es insuficiente, por lo que no tiene función de amortiguación.	límite máximo de acuerdo con las condiciones reales durante el periodo de mayor consumo de agua. 2. Ajuste la válvula de la tubería de entrada de agua de la bomba eléctrica de modo que el flujo de entrada y salida de agua de la bomba eléctrica esté básicamente equilibrado 3. Localice el punto de fuga y trátelo hasta que quede completamente sellado 4. Pida al personal profesional que, o bajo la dirección de éste, ajuste el rango de presión de arranque/parada del del presostato para adaptarlo a las condiciones reales de trabajo; o seleccione un depósito a presión de 19 litros o más 5. 5. Rellene el depósito de presión con aire de acuerdo con el valor de presión indicado en la etiqueta del depósito de presión.
---------------------------	--	---

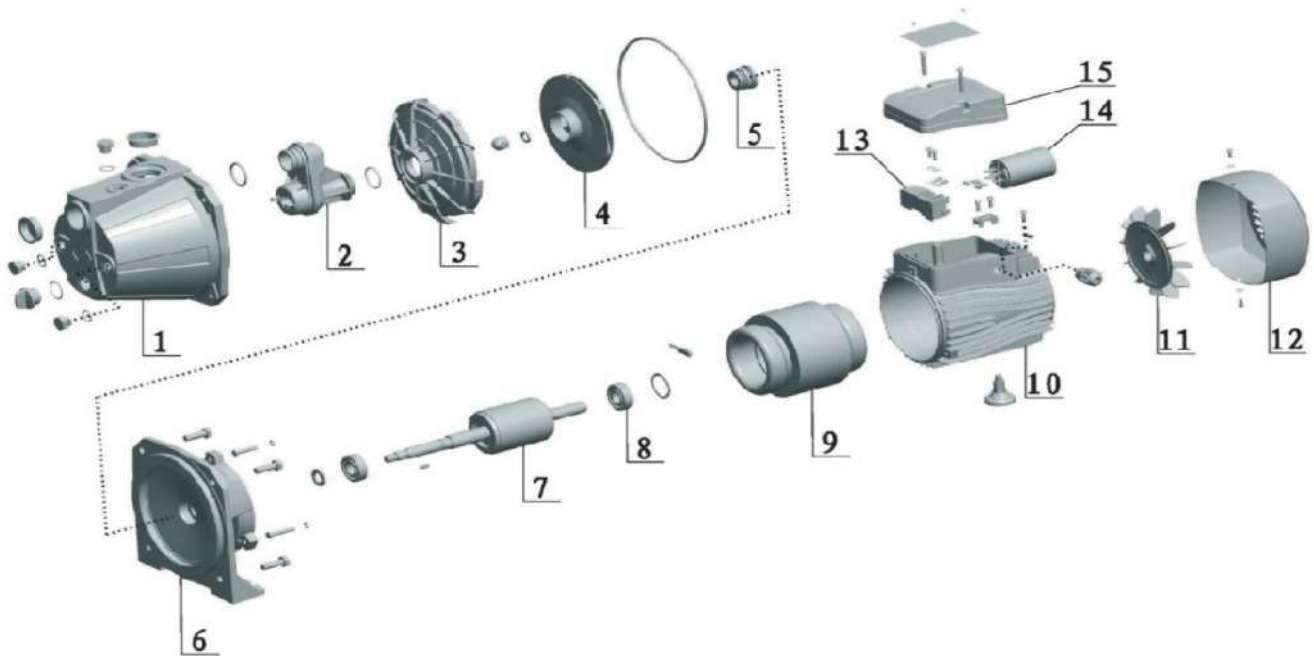
ESPECIFICACIONES

Potencia:	750	W
Flujo máximo:	45	l/min
Altura de elevación:	36	m
Altura de succión:	8	m
Diámetro del tubo:	1"	Pulgadas / mm
Longitud del cable:	0,3	m

NOTAS: Todos los diagramas de este manual de instrucciones son solo de referencia y el aparato que ha comprado y sus accesorios pueden diferir de los indicados en este manual de instrucciones. Los productos a los que se hace referencia en este documento están sujetos a mejoras y cambios continuos (incluida su apariencia y color) sin previo aviso. Gracias por su comprensión.

JET100L

N.	Nombre	Material
1	Pieza 1	HT200
2	Pieza 2	PPO
3	Pieza 3	PPO
4	Pieza 4	Latón
5	Pieza 5	Carbono / cerámica
6	Pieza 6	HT200
7	Pieza 7	
8	Pieza 8	
9	Pieza 9	
10	Pieza 10	
11	Pieza 11	
12	Pieza 12	
13	Pieza 13	
14	Pieza 14	
15	Pieza 15	



EC Declaration of Conformity

(Directive 2006/42/EC)

We, Madeira & Madeira, SA., Zona Industrial da Pedrulha, Lote 13, 3050-183, Casal Comba, Mealhada, apartado 100, Portugal, hereby declare that the product:

Machine Type: Water Pump

Machine Model: JET100L

Machine Brand: Mader Garden

M&M Ref.: 69065

Produced in the Year: 2025

Complies with the following EC directives:

- **Machinery Directive 2006/42/EC**
- **Low Voltage Directive 2014/35/EU**
- **Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**
- **RoHS Directive 2011/65/EU, amended by 2015/863/EU**

Complies with the following norms:

EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Certificate N°: **M.2024.206.C102462**

Test Report N°: **ASDFC24-0563MD**

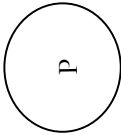
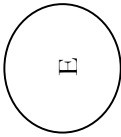
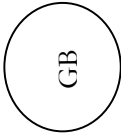
Notify Body: **UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Egitim Merkezi San. ve Tic.**

A.Ş. - Türkiye

N° of Notify Body: **2292**

Mealhada, June 2025





EC DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

MADE IN P.R.C.

HECHO EN P.R.C.

FABRICADO EM P.R.C.

THAT THE MACHINE/PRODUCT:

QUE EL/LA MÁQUINA/PRODUCTO:

QUE A/O MÁQUINA/PRODUTO:

WATER PUMP

BOMBA ELÉCTRICA

ELETROBOMBA

MODEL: JET100L
BRAND: MADER GARDEN
PRODUCED IN THE YEAR: 2025

MODELO: JET100L
MARCA: MADER GARDEN
PRODUCIDO/A EN EL AÑO: 2025

MODELO: JET100L
MARCA: MADER GARDEN
PRODUZIDO/A NO ANO: 2025

FULFILS THE FOLLOWING DIRECTIVES:
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU, AMENDED BY
2015/863/EU

CUMPLE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS:
DIRECTIVA DE MÁQUINAS 2006/42/CE
DIRECTIVA DE BAJA TENSIÓN 2014/35/EU
DIRECTIVA DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGN
ÉTICA 2014/30/EU
DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU, MODIFICADA POR
2015/863/EU

SATISFAZ AS DIRETIVAS SEGUINTE:
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU, AMENDED BY
2015/863/EU

WITH NORMS:

EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC 6
2321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62 321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NORMAS:
EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC 6
2321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62 321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

CONCORDA COM AS NORMAS:
EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC 6
2321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62 321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Certificate N°: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Notify Body: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. – Türkiye
N° of Notify Body: 2292

Certificate N°: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Entidad Resp.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. – Turquía
N° de la Entidad Responsable: 2292

Certificate N°: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Entidade Resp.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. –Turquia
N° da Entidade Responsável: 2292

24.06.2025

24.06.2025

24.06.2025

DISTRIBUTED BY:

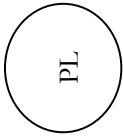
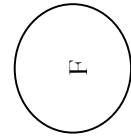
DISTRIBUIDO POR:

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA

MADEIRA & MADEIRA, SA

MADEIRA & MADEIRA, SA



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

FABRIQUÉ EN P.R.C.

WYKONANE W P.R.C.

QUE LA MACHINE/LE PRODUIT:

MASZYNA/PRODUKT:

POMPE ÉLECTRIQUE

POMPA ELEKTRYCZNA

MODÈLE: JET100L
MARQUE: MADER GARDEN
PRODUIT DANS L'ANNÉE: 2025

MODEL: JET100L
MARKA: MADER GARDEN
WYPRODUKOWANY W ROKU: 2025

RÉPOND AUX DIRECTIVES SUIVANTES:
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU, AMENDED BY
2015/863/EU

JEST ZGODNY Z:
DYREKTYWA W SPRAWIE MASZYN 2006/42/WE
DYREKTYWA NISKONAPIĘCIOWA 2014/35/EU
DYREKTYWA O KOMPATYBILNOŚCI
ELEKTROMAGNETYCZNEJ 2014/30/EU
DYREKTYWA ROHS 2011/65/UE, ZMIENIONA
DYREKTYWĄ 2015/863/EU

ACCEPTÉ LES NORMES:
EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC 6
2321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62 321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI:
EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2018; EN 809:1998+A1
:2009; EN IEC 61000-6-2:2019; EN 61000-6-4:2019; IEC 6
2321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2017; IEC
62 321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

N° de certificat: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Entité resp.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. – Turquie
N° de l'organisation responsable: 2292

Nr certyfikatu: M.2024.206.C102462
Test Report N°: ASDFC24-0563MD
Jednostka not.: UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim
Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş. – Turcja
Organizacja odpowiedzialna nr.: 2292

24.06.2025

24.06.2025

DISTRIBUÉ PAR:

DISTRIBUÍDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA

MADEIRA & MADEIRA, SA

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2021, de 19 de Outubro, e demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja reposta por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

36 MESES-MONTHS

Uso Doméstico / Uso Doméstico / House Use



(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas
6 Meses para uso profesional o compra de empresas
6 Months for professional usage or company purchase)

Referência
Referencia
Reference

Data Compra
Fecha Compra
Purchase Date

Comprador
Comprador
Name

Morada
Dirección
Address

Localidade
Ciudad
City

Revendedor
Revendedor
Seller

Carimbo
Estampilla
Stamp

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA



Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt * <http://www.mader.pt>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE



SAURIUM

Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206
Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL

Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt